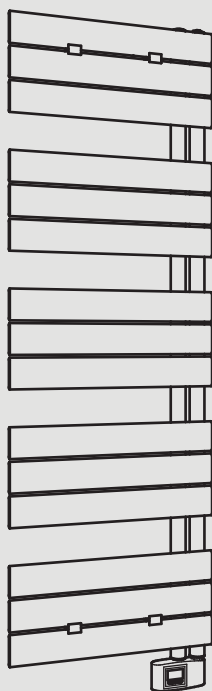


ASYMETRIQUE DIGITAL



DELTACALOR



NOTICE D'UTILISATION ET D'INSTALLATION
OPERATION AND INSTALLATION MANUAL
MANUALE D'USO E INSTALLAZIONE
MANUAL DE USUARIO Y DE INSTALACIÓN
INSTALLATION UND ANWENDUNG HANDBUCH

[FR]-[3]

Seul un usage approprié des instructions suivantes pourra garantir la sécurité du produit. Il est donc fortement conseillé de les lire avant l'installation et de les conserver pour un éventuel usage futur. Dans le cas où des doutes relatifs au montage du produit surviendraient, il est conseillé de demander l'intervention d'une personne technique qualifiée.

[EN]-[24]

These instructions must be read carefully to ensure the product operates safely. We would therefore strongly recommend reading them before starting on installation and keep them for future reference. Call a qualified technician for help if you have any doubts about installing the product.

[IT]-[45]

Queste istruzioni devono essere lette attentamente per garantire il funzionamento in sicurezza del prodotto. Pertanto si raccomanda fortemente di leggerle prima di procedere con l'installazione e di conservarle per poterle consultare in futuro. In caso di dubbi circa le modalità di installazione del prodotto, chiedere assistenza a un tecnico qualificato.

[ES]-[66]

Se deben seguir correctamente todas las instrucciones para mantener la seguridad del producto. Por lo tanto, se recomienda particularmente leerlas antes de instalar el aparato y mantenerlas para referencia futura. Si no está seguro de la instalación del producto, solicite la ayuda de un técnico cualificado.

[DE]-[87]

Diese Instruktionen müssen aufmerksam gelesen werden, um den sicheren Betrieb des Produktes zu gewährleisten. Deshalb wird empfohlen, diese unbedingt durchzulesen, bevor man zur Installation schreitet und sie für späteres Konsultieren aufzubewahren. Im Falle eines Zweifels bezüglich des Vorgehens beim Einbau muss die Assistenz eines qualifizierten Technikers angefordert werden.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ



- Tout dommage résultant du non-respect de ces consignes entraîne la non application de la garantie constructeur.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Votre appareil est destiné à un usage domestique et ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
- Si l'appareil est tombé, endommagé ou ne fonctionne pas correctement, ne pas mettre l'appareil en marche et s'assurer que l'alimentation de l'appareil est coupée (fusible ou disjoncteur).
- Ne jamais démonter l'appareil. Un appareil mal réparé peut présenter des risques pour l'utilisateur.
- Pour tout problème, consultez votre point de vente.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou un autre professionnel, afin d'éviter tout danger.
- Attention: le câble d'alimentation ne doit pas toucher le corps chauffant.
- Avertissement : Afin d'éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil. Si l'appareil est couvert, l'élévation de la température déclenchera le limiteur interne.
- Cet appareil est destiné seulement au séchage du linge lavé à l'eau.
- L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.
- L'appareil de chauffage doit être installé de façon telle que les interrupteurs et autres dispositifs de commande ne puissent être touchés par une personne qui se trouve dans la baignoire ou sous la douche (réf. norme NF C15-100).
- Le circuit d'alimentation de cet appareil doit comporter un dispositif de coupure omnipolaire (réf. norme NF C15-100).

MISE EN GARDE

Pour éviter tout danger pour les très jeunes enfants, il est recommandé d'installer cet appareil de façon telle que le barreau chauffant le plus bas soit au moins à 600 mm au-dessus du sol.



AVERTISSEMENT POUR LES PERSONNES HANDICAPÉES ET LES ENFANTS



- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels.
- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.




ATTENTION

Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

SÉCURITÉ ENFANTS

Verrouillage du clavier

Cette fonction permet de bloquer le clavier à l'exception du bouton (On/Off), via une combinaison spécifique d'appui des touches.

- Pour bloquer le clavier, il faut appuyer simultanément sur les touches  et .
- Le symbole de verrouillage “” apparaît quand le verrouillage est actif.
- La même procédure permet de débloquer le clavier.

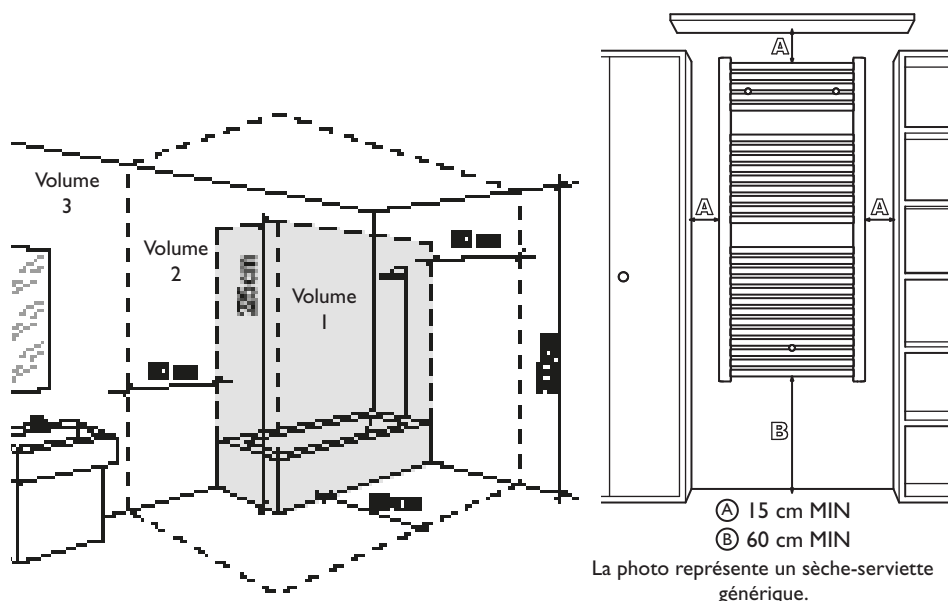
REMARQUE - Cette fonction de verrouillage du clavier est disponible dans tous les modes/menus du système.

PRÉPARATION D'INSTALLATION

Avant de raccorder l'appareil de chauffage, couper l'électricité au disjoncteur général.

L'appareil de chauffage est un appareil de classe II, il peut donc être installé dans toutes les pièces de la maison y compris dans les volumes de protection 2 et 3 d'une salle de bain (IP24).

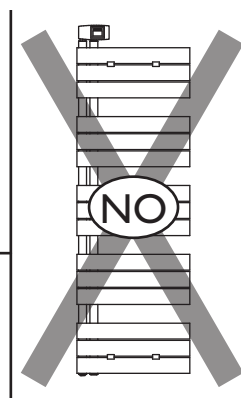
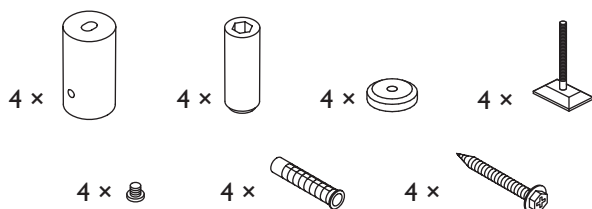
L'appareil de chauffage doit être installé à 15 cm minimum de tout obstacle (étagères, voilages, meubles etc.).



ALIMENTATION ET RACCORDEMENT ÉLECTRIQUES

- L'alimentation de l'appareil de chauffage doit être protégée, conformément aux normes en vigueur, par un interrupteur différentiel de 30 mA et un dispositif de protection contre les surintensités adapté aux caractéristiques de la ligne de raccordement.
- Avant la première utilisation, vérifier que la tension utilisée corresponde bien à celle indiquée sur l'appareil.
- Ce appareil de chauffage est un appareil de classe II (double isolation électrique).
- Le raccordement à la terre est interdit.
- Le raccordement des trois fils doit être réalisé dans une boîte de raccordement électrique conforme aux normes en vigueur.
- Conformément aux normes françaises, vous ne devez pas adapter à ce cordon une fiche pour le branchement dans une prise.
- Vous devez isoler le fil pilote si celui-ci n'est pas utilisé. Alimentation monophasée 230 V~ ±10% 50 Hz.
- Fil bleu/gris : Neutre
- Fil Marron : Phase
- Fil noir : Fil pilote

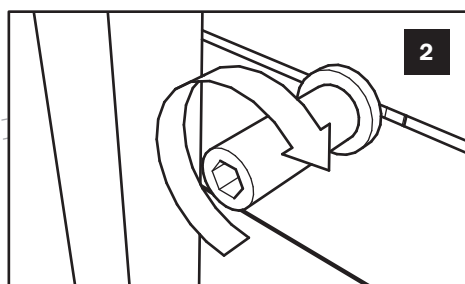
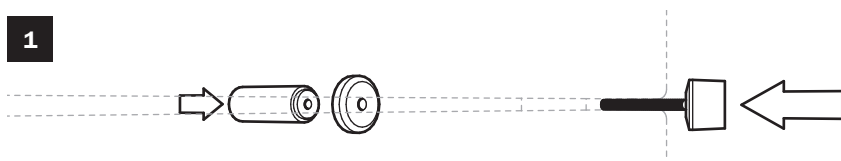
FIXATIONS DES CONSOLES MURALES



REMARQUE

Les vis et les fiches ne sont pas fournies.

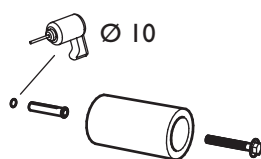
1



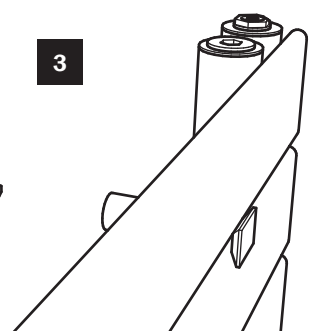
2



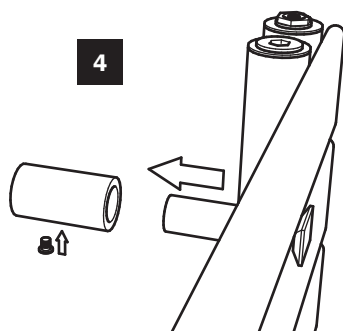
Comme indiqué sur la figure 2, serrer les éléments du kit de fixation dans l'espace parmi les lames jusqu'à aucun mouvement des pièces en plastique soit possible.



3



4

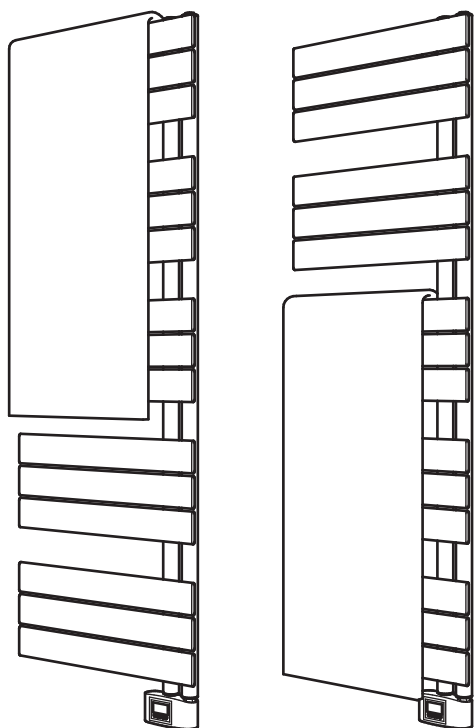


UTILISATION CORRECTE

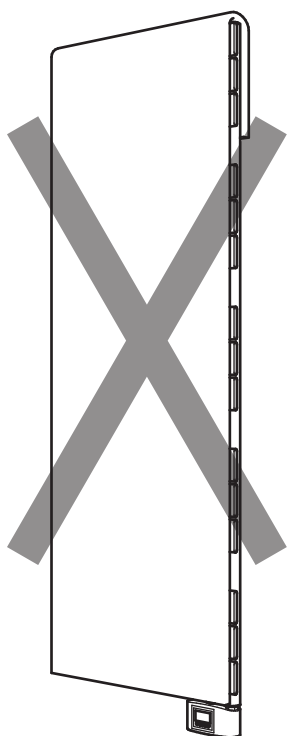
Utilisez le produit de la façon indiquée sur la figure 1. Ne posez en aucun cas des serviettes ni des vêtements sur le cadre extérieur (figure 2). Les collecteurs (tubes verticales) ne doivent jamais être couverts. Une utilisation incorrecte risque de causer de dangereuses surchauffes et de compromettre le fonctionnement de l'appareil.

Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez aucun produit chimique, mais servez-vous d'un chiffon humide non abrasif.

1

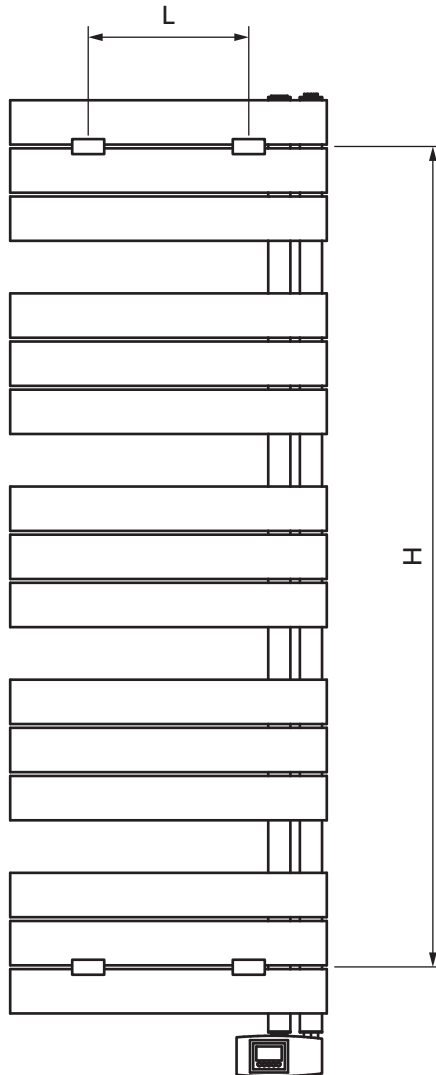


2



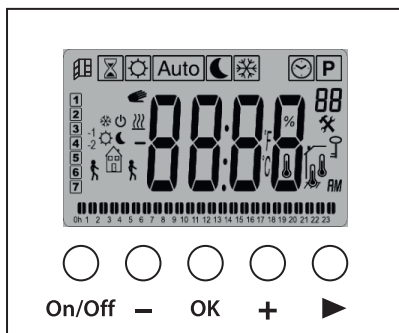
INSTALLATION

Puissances	300 W	500 W	750 W
L	200 mm	200 mm	200 mm
H	616 mm	988 mm	1292 mm



PRÉSENTATION

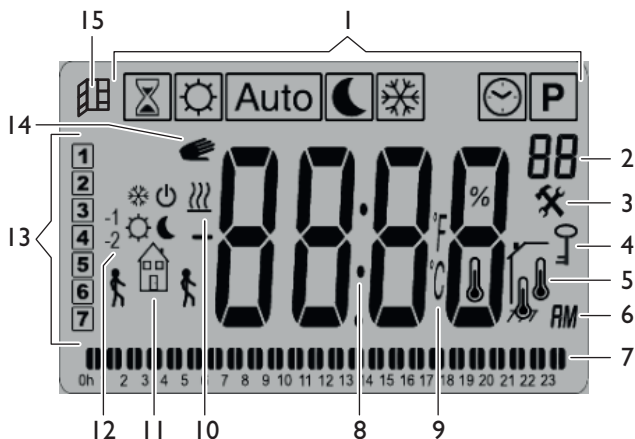
L'interface de commande du système est composée d'un clavier de 5 touches couplé à un écran LCD :



Le système a pour caractéristiques principales :

- Programme hebdomadaire par pas de 30min: 9 programmes usines et 4 programmes modifiables par utilisateur.
- Fonction de dérogation temporaire.
- Fonction fils pilotes 6 ordres.
- Fonction "timer" (boost).
- Mémoire de type EEPROM: sauvegarde des configurations du produit lors des coupures d'alimentation.
- Menu de paramétrage du système.

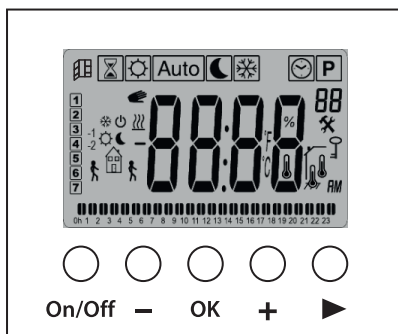
Affichage



1. Mode de fonctionnement (mode actif encadré)
2. Numéro de programme ou du paramètre si "3" est affiché
3. Menu de paramétrage
4. Blocage du clavier activé
5. Indicateur de température de la pièce
6. Type d'affichage de l'heure (12H Am/Pm or 24H)

7. Vue graphique du programme du jour courant
8. Zone d'affichage de l'heure, des températures et des paramètres
9. Unité de la mesure de température
10. Indicateur de chauffe
11. Pictogramme d'aide à la création des programmes / Etat du programme en mode normal
12. Pictogramme d'indication du fil pilote
13. Jour courant
14. Fonction ASC (Adaptive Start Control)
15. Activation de la fonction de détection de fenêtre ouverte

Clavier



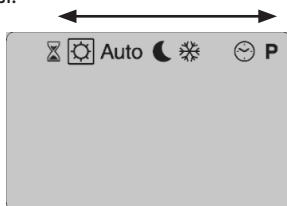
Descriptif rapide des 5 touches :

On/Off	Touche de marche/arrêt du radiateur dédiée
-	Touche moins
OK	Touche de validation
+	Touche plus
▶	Touche de navigation dans les différents menus

MODE DE FONCTIONNEMENT

Utilisez la touche de navigation ► pour faire apparaître la barre de menu des modes de fonctionnement.

Déplacez le cadre de sélection sur le menu souhaité et appuyez sur la touche OK pour entrer dans le mode de fonctionnement choisi.



Mode manuel Confort

Le mode confort force la température confort pendant toute la journée.

L'ajustement de la consigne confort est réalisée avec les touches – ou +.

L'appui sur la touche OK permet l'affichage de la consigne. Un nouvel appui sur la touche OK réaffiche la température mesurée (présence de l'icône thermomètre).

Mode manuel ECO

Le mode ECO force la consigne de température réduite pendant toute la journée.

En appuyant sur les touches – ou +, la consigne de température réduite peut être ajustée.

L'appui sur la touche OK permet l'affichage de la consigne. Un nouvel appui sur la touche OK réaffiche la température mesurée (présence de l'icône thermomètre).

Mode Automatique Auto

Le système, en accord avec l'heure courante, suit le programme sélectionné. Ce programme peut être de deux types :

- soit un des programmes préétablis usine (P1 à P9),
- soit un programme créé de type utilisateur (U1 à U4).


L'appui sur la touche OK permet l'affichage de l'heure. Un second appui consécutif sur le bouton OK permet l'affichage de la consigne appliquée. Un nouvel appui sur la touche OK réaffiche la température mesurée (présence de l'icône thermomètre).


Dérogation temporaire en mode Auto

Une modification de la consigne courante du programme à l'aide des touches – ou +, active une dérogation. La consigne courante du programme ne sera plus appliquée.

Le pictogramme de dérogation manuelle du programme apparaîtra alors. Le programme reprendra automatiquement sa cadence au prochain palier.

Anticipation de la chauffe en mode (fonction ASC)

Une anticipation de la chauffe permet d'atteindre la température du prochain palier confort (cf. le paragraphe « Fonctions spéciales »). Si une anticipation est réalisée, le pictogramme  apparaît.






Lorsque l'anticipation se termine, le pictogramme  n'est plus affiché.

Fonction fil pilote

Si un signal fil pilote est reçu, le thermostat le prendra en compte si l'ordre est minoritaire (cf. le paragraphe « Gestions des erreurs »). Le signal fil pilote est indiqué par :

- un pictogramme clignotant au-dessus du logo « maison » ;
- Affichage de « FP » dans le coin supérieur droit de l'afficheur LCD.

Ordres alloués :

	Le thermostat suit la consigne de température de confort -3.5°C.
	Le thermostat est éteint. ATTENTION - Dans ce mode, votre installation peut geler.
	Le thermostat suivra la consigne de température hors gel (ajustable dans le menu utilisateur paramètre N°05, cf. le paragraphe « Menu paramètres d'installation »).
	Le thermostat va suivre la consigne de température de confort -1°C.
	Le thermostat va suivre la consigne de température de confort -2°C.


Mode hors gel ❄️

Ce mode protège l'installation contre le gel. La consigne de température hors gel est ajustée dans le menu paramètre N° 04 'AF', reportez-vous au paragraphe « Menu paramètres d'installation. » (Valeur usine 5°C).

Mode Timer ⌚


Le mode « Timer » ou « boost » permet de régler une température pour une durée précise. Les étapes de configuration du mode sont :

- Réglage de la durée à l'aide des touches **-** ou **+**, en heure "**H**" jusqu'à 24H et en jours "**d**" au-delà et valider avec OK (ajustable de 1 heure à 44 jours).
- Réglage de la température désirée à l'aide des touches **-** ou **+**, et valider avec OK (Valeur usine 21°C).

Quand ce mode est activé, le logo Timer  clignote et le nombre d'heure / jours se décompte jusqu'à la fin de la période.

Le produit revient automatiquement dans le mode sélectionné avant l'application du mode « Timer ».

Mode horloge 🕒

Ce mode permet de régler l'heure et la date du système. Si le réglage n'a jamais été réalisé, l'heure clignotera dans le mode .

Les touches **-** et **+**, permettent de commencer le réglage de l'heure et de la date.

A chaque fois qu'une valeur clignote à l'affichage, il est possible de l'ajuster à l'aide des touches **-** et **+**. Une fois la valeur ajustée, la validation s'effectue avec la touche **OK**.

Séquence de réglage de l'heure et la date :

Heure et jour :

- ajustement des heures puis ajustement des minutes.
- ajustement du jour (1 = Lundi).

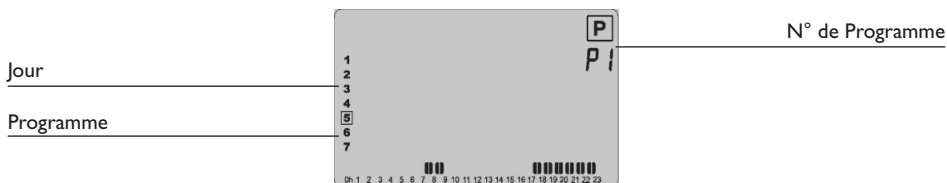
Date :

- ajustement du numéro de jour.
- ajustement du mois (01 = Janvier).
- ajustement de l'année.

Mode programme **P**

Dans le mode programme, l'utilisateur a la possibilité de choisir le programme à appliquer dans le mode **Auto**. Le numéro de programme est sélectionné avec les touches **-** ou **+**.

L'utilisateur a le choix entre 9 programmes préétablis usine "**P1** à **P9**", et 4 programmes édités par l'utilisateur de "**U1** à **U4**".



Programmes préétablis usine **P1** à **P9**

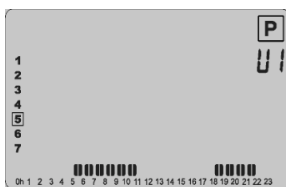
9 programmes de type usine (non modifiable) sont disponibles :

- P1 - Matin (7h-9h), Soir (17h-23h) & Week-end (8h-23h)
- P2 - Matin (7h-9h), Midi (12h-14h), Soir (18h-23h) & Week-end (8h-23h)
- P3 - Semaine (6h-23h), Samedi (7h-24h) & dimanche (7h-23h)
- P4 - Soir (15h-23h) & Samedi (7h-24h) & dimanche (7h-23h)
- P5 - Matin (6h-8h), Soir (21h-23h) & Week-End (Matin (7h-9h), Soir (18h-23h))
- P6 - Matin (6h-8h), Après midi (14h-21h) & Week-end (7h-21h)
- P7 - Bureau : Lundi-Vendredi (7h-19h) & Week-End (stop)
- P8 - Magasin : Lundi-Vendredi (8h-19h) & Samedi (8h-18h) & dimanche (stop)
- P9 - Maison secondaire : Vendredi (13h) au lundi (7h)

Navigation dans la sélection du programme :

- Changement du jour du programme par la touche de navigation **►**.
- Validation de la sélection en appuyant sur la touche **OK**. Après la validation de l'utilisateur, le système retourne dans le mode **Auto** (cf. le paragraphe « Mode Automatique »).

Programmes « utilisateur » de U1 à U4



Le produit comporte 4 programmes hebdomadaires modifiables par l'utilisateur :

- Un appui court sur la touche OK applique le programme utilisateur sélectionné dans le mode Auto.
- Un appui long (>2 secondes) sur la touche OK permet d'éditer le programme sélectionné.

REMARQUE - Les réglages préétablis pour U1, U2, U3, U4 correspondent à une consigne Eco pendant toute la semaine.

Description des pictogrammes utilisés pour l'édition d'un programme utilisateur

	Température de confort ☀ est appliquée à la demi-heure sélectionnée.		Température ECO 🌙 est appliquée à la demi-heure sélectionnée.
--	--	--	--

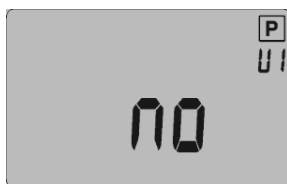
Description de l'édition d'un programme utilisateur

- La programmation se fait par pas de 30 minutes.
- L'édition d'un programme commence par le 1er jour de la semaine (1 = Lundi).
- La touche **-** active une température ECO à la position du curseur.
- La touche **+** active une température de confort à la position du curseur.
- La touche **▶** permet de déplacer le curseur clignotant vers la droite.
- La touche **OK** permet de valider l'édition de la journée.

Lors de la validation de l'édition d'une journée, soit par la touche OK, soit par les touches **-** ou **+** après la définition du dernier intervalle, l'écran ci-dessous s'affiche :



L'utilisateur peut ainsi copier ou non le programme de la journée validée vers la journée suivante. Un appui sur les touches **-** ou **+** permet de sélectionner « YES » ou « No » pour valider ou non la copie.

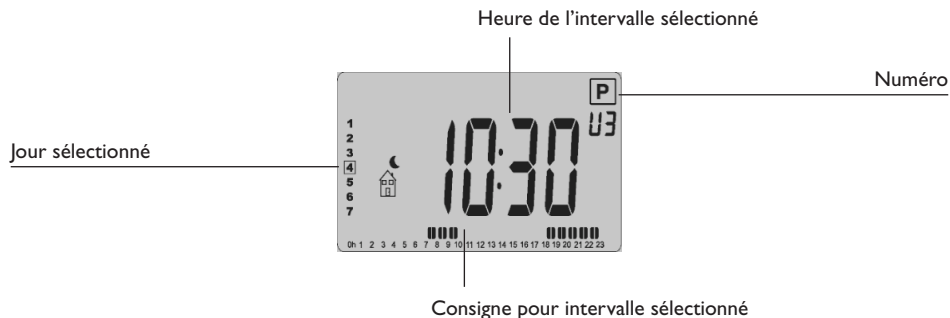


Un appui sur la touche OK permet de valider la sélection.

Lors de la validation du septième jour, le système retourne automatiquement dans le mode AUTO (cf. le paragraphe « Mode Automatique ») et applique le programme édité.

IMPORTANT - Le septième jour doit être validé pour enregistrer toutes les modifications. Dans le cas contraire, aucune modification du programme ne sera enregistrée.

Exemple d'écran lors de l'édition d'un programme utilisateur



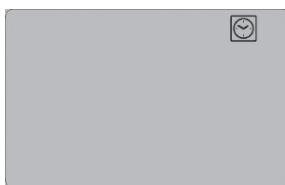
FONCTIONS SPÉCIALES

Marche/arrêt de l'appareil

Votre radiateur peut être mise en marche et arrêté (mode Off) en appuyant sur la touche (On/Off).

L'appui sur cette touche est associé à un son buzzer.

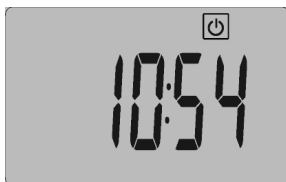
Lorsque le produit passe en mode Off, l'écran LCD correspond à :



L'appui sur une des touches OK, ►, - ou + permet d'afficher la température mesurée pendant quelques secondes :



Un nouvel appui sur une des touches OK, ►, ◀ ou + permet d'afficher l'heure pendant quelques secondes.



Pour sortir du mode Off, il faut obligatoirement appuyer sur la touche (On/Off).

Verrouillage du clavier

Cette fonction permet de bloquer le clavier à l'exception du bouton (On/Off), via une combinaison spécifique d'appui des touches.

- Pour bloquer le clavier, il faut appuyer simultanément sur les touches OK et ►.
- Le symbole de verrouillage "🔒" apparaît quand le verrouillage est actif.
- La même procédure permet de débloquer le clavier.

REMARQUE - Cette fonction de verrouillage du clavier est disponible dans tous les modes/menus du système.

Fonction ASC


Cette fonction est activée ou désactivée dans le menu de paramètres. Lorsqu'un programme en mode AUTO est en cours, elle permet d'activer la chauffe de l'installation de manière anticipée. Cette fonction assure la température désirée à l'heure où le programme passe en consigne confort. Pour anticiper intelligemment la chauffe de l'installation, le système réalise plusieurs mesures de température dans le temps. Avec ces données, il estime le temps idéal pour activer le chauffage avant le prochain pallié de consigne de confort.

Fonction de détection de fenêtre ouverte

Cette fonction est activée dans le menu de paramètres. Si cette fonction est activée, l'icône  est affiché sur l'écran LCD :



Cette fonction réalise une mesure et un enregistrement de l'évolution de la température dans les dernières 10 minutes :

Etape n°1 – détection de la fenêtre ouverte : Le thermostat entre dans un statut de détection de fenêtre ouverte (l'icône  et la valeur de la température clignotent) quand, durant les 10 dernières minutes, la température a diminuée d'au moins de 1.2°C.

Etape n°2 – détection de la fermeture ou action de l'utilisateur :

- Durant 10 minutes, si la température augmente de 0.3°C alors le statut de fenêtre ouverte est effacé. Le thermostat retourne automatiquement dans le mode courant.
- Si l'utilisateur appuie sur une touche, le statut de fenêtre ouverte est également effacé. Le thermostat retourne automatiquement dans le mode courant.

MENU PARAMÈTRES D'INSTALLATION

Votre thermostat possède un menu de paramètres. Pour entrer dans ce menu, maintenez la touche OK enfoncée pendant 5 secondes. Le premier écran du menu s'affiche :






Vous pouvez maintenant sélectionner un paramètre à ajuster à l'aide de la touche ►. Une fois sur le paramètre désiré, appuyez sur OK pour accéder à son réglage (valeur clignotante), modifiez la valeur à l'aide de – ou +. Appuyez de nouveau sur la touche OK pour valider votre réglage. Sortir du menu des paramètres en choisissant le paramètre « End » et en appuyant sur la touche OK.

N.	Valeurs pré-réglées & autres possibilités
01	<p>°C/°F Type des degrés à l'affichage °C degrés Celsius °F degrés Fahrenheit</p>
02	<p>__ : __ Choix des heures 24H (24:00) 12H (12:00 AM (matin) / PM (après-midi))</p>
03	<p>dst Changement d'heure Eté <--> Hiver automatique YES L'heure change automatiquement. no L'heure devra être changée manuellement.</p>
04	<p>AF Température de Hors Gel Ce menu permet le réglage de la consigne de température hors gel pour le mode « hors gel ». <u>La valeur par défaut de ce paramètre est de 5.0°C.</u> Modification de la valeur avec les touches – ou + et validation avec OK.</p>
05	<p>__ . __ Calibrage de la sonde interne Affichage de la valeur mesurée par le thermostat avec valeur d'offset. Pour modifier la valeur lue, il faut appuyer des touches – ou + puis touche OK pour sauvegarder la valeur. Un nouvel appui sur la touche OK permet de visualiser l'offset ajouté à la valeur de la température.</p>
07	<p>Clr Réglage à l'usine Permet de réinitialiser votre thermostat à la configuration usine. (l'heure, les programmes...) Validation par un appui long de 10sec sur la touche OK.</p>
08	<p>Version du software Vers __ . __</p>
09	<p>END Sortie du menu utilisateur Appuyez sur la touche OK pour sortir du menu et revenir à l'écran principal.</p>

DESCRIPTION DE LA PRIORITÉ DU FILS PILOTE

Le fils pilote est uniquement applicable lorsque le produit est dans le mode **Auto**.

Mode courant de l'appareil	Ordre sur le fil pilote	Mode résultant
Mode Auto (confort )	Confort Confort -1° Confort -2° Confort -3.5° Hors gel Arrêt	Confort Confort -1° Confort -2° Réduit (borné à 19°C) Hors Gel Arrêt
Mode Auto (réduit )	Confort Confort -1° Confort -2° Confort -3.5° Hors gel Arrêt	Réduit (borné à 19°C) Hors gel Arrêt
Mode Auto (dérogation )	Confort Confort -1° Confort -2° Confort -3.5° Hors gel Arrêt	Consigne de dérogation Hors gel Arrêt

GESTIONS DES ERREURS

Pour signifier un problème de mesure de température (sonde déconnectée ou HS), le message «**Err**» s'affiche à l'écran et le système cessera tout type de chauffe.

QUE FAIRE EN CAS DE PROBLÈMES

L'appareil ne chauffe pas assez.

- Vous pouvez être dans un mode Éco, Hors-gel, ou en mode Auto avec un abaissement imposé par le gestionnaire d'énergie. Passez en mode Confort permanent ou augmentez la consigne.

L'appareil chauffe continuellement.

- Vérifiez si votre appareil n'est pas près d'une prise d'air.
- Vérifiez si la température réglée n'a pas été modifiée.

Si le problème persiste, coupez l'alimentation électrique du radiateur et attendez au moins une minute avant de faire le reset. Si le problème persiste, contactez votre installateur.


CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Précision de mesure de la température	0,1°C
Environnement. (Températures) Fonctionnement Transport et stockage	0°C - 40°C de -10°C à +50°C
Plage de réglage consignes Confort Eco Timer Hors gel	de 5°C à 30°C (pas de 0,5°C) de 5°C à 19°C (pas de 0,5°C) de 5°C à 30°C (pas de 0,5°C) de 5°C à 10°C (pas de 0,5°C)
Caractéristiques régulation	Bande proportionnelle (PWM)
Protection électrique	Classe II
Alimentation	230Vac ±10% 50Hz
Sortie Charge maximale (résistive uniquement)	Relai 10A / TRIAC (zero crossing) 1000 W
Version du software	Visualisée lors du démarrage du produit ou dans le menu d'utilisateur (cf. chapitre « Menu paramètres d'installation »).

Fabricant: DELTACALOR s.r.l.

Manual d'instruction disponible sur le site:

<https://www.deltacalor.com/fr/telechargement/>

Le symbole  posé sur l'appareil, signale l'obligation de se débarrasser de l'appareil en le confiant à un centre de collecte sélective spécialisé, conformément à la Directive 2012/19/UE. Si l'appareil doit être remplacé, il peut être retourné au revendeur. Cet appareil n'appartient pas à la catégorie des déchets ménagers ordinaires. En l'éliminant correctement vous participez à la protection de l'environnement et à la limitation de l'exploitation des ressources naturelles.

Déclaration de conformité: Le fabricant déclare, sous son exclusive responsabilité, que le produit concerné par le présent manuel est conforme aux prescriptions essentielles des Directives Basse Tension 2014/35/UE, CEM 2014/30/UE et RoHS 2011/65/UE.



modèle 300 W			
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
Puissance thermique			
Puissance thermique nominale	P_{nom}	0,3	kW
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	n.d.	kW
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	0,3	kW
Consommation d'électricité auxiliaire			
À la puissance thermique nominale	eI_{max}	0,3	kW
À la puissance thermique minimale	eI_{min}	n.d.	kW
En mode veille	eI_{SB}	<0,0005	kW

modèle 500 W			
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
Puissance thermique			
Puissance thermique nominale	P_{nom}	0,5	kW
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	n.d.	kW
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	0,5	kW
Consommation d'électricité auxiliaire			
À la puissance thermique nominale	eI_{max}	0,5	kW
À la puissance thermique minimale	eI_{min}	n.d.	kW
En mode veille	eI_{SB}	<0,0005	kW

modèle 750 W			
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
Puissance thermique			
Puissance thermique nominale	P_{nom}	0,75	kW
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	n.d.	kW
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	0,75	kW
Consommation d'électricité auxiliaire			
À la puissance thermique nominale	eI_{max}	0,75	kW
À la puissance thermique minimale	eI_{min}	n.d.	kW
En mode veille	eI_{SB}	<0,0005	kW

Caractéristique	Unité
Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)	
Contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	non
Contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	non
Contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	non
Puissance thermique réglable par ventilateur	non
Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)	
Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	non
Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	non
Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	non
Contrôle électronique de la température de la pièce	non
Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	non
Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	oui
Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	non
Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	oui
Option contrôle à distance	non
Contrôle adaptatif de l'activation	oui
Limitation de la durée d'activation	oui
Capteur à globe noir	non



SAFETY INSTRUCTIONS



- Should damages be caused from breach of these regulations, the manufacturer's guarantee shall be invalidated.
- Do not use the appliance outdoors.
- Your appliance is intended for domestic use. It may not be used for other purposes.
- If the appliance has been dropped, has been damaged or does not function correctly, do not use it and ensure that the appliance power supply has been disconnected (fuse or switch).
- Do not dismantle the appliance. A poorly-repaired appliance can cause risks for the user. Contact your retailer for any problem.
- If the power lead has been damaged, it must be replaced by the manufacturer, after-sales service or another professional to avoid all danger.
- Warning: the power lead must not touch the heating body.
- Warning: to avoid a risk of overheating, do not cover the unit.
- If you do, the rise in temperature will activate the built-in protection device.
- This appliance is intended only to dry laundry washed with water.
- The heater must be installed in such a way that the switches and other control devices can not be affected by a person in the bathtub or under the shower (ref. : NF C15-100 standard).
- The heater must not be installed below a plug.
- The power supply circuit of this device must have a device omnipolar cutoff (ref: NF C15-100 standard).

WARNING

In order to avoid any hazard to young children, it is recommended to install the unit so that the lower radiant bar is at least 600 mm above the floor.



WARNINGS FOR PEOPLE WITH DISABILITIES AND CHILDREN



- This equipment may not be used by people with reduced physical, sensory, or mental capacity, those without any knowledge of the equipment, or children over 8 years of age, unless supervised and instructed on safe use of the equipment, and aware of all the risks.
- Children must not play with the equipment.
- Cleaning and maintenance tasks must not be done by children without supervision.
- We recommend keeping the device out of reach of children below 3 years of age, unless under constant adult supervision.
- Children between 3 and 8 may only switch the device on and off, providing it is installed regularly in the stipulated position, that the children are under constant adult supervision or have been instructed in the safe use of the equipment, and that they fully understand potential dangers.
- Children between 3 and 8 must not set up, regulate or clean the device, nor undertake maintenance on it.




ATTENTION

Some parts of this product may overheat and cause burns. Be especially careful in the presence of children and vulnerable adults.

CHILDREN SAFETY

Locking the keypad

This function is used to lock the keypad, excepting for the (On/Off) key, using a specific combination of keys.

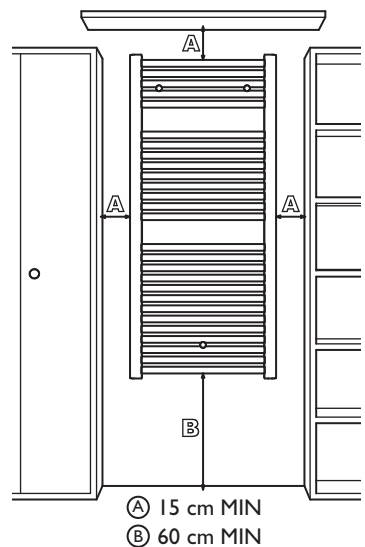
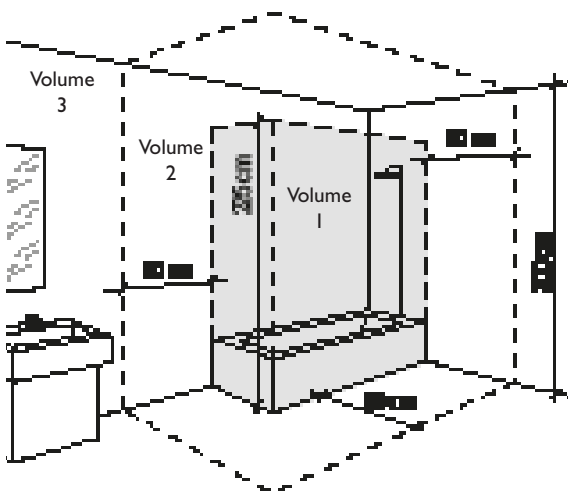
- To lock the keypad, simultaneously push keys  and .
- The lock “” symbol is displayed when the lock is active.
- To unlock the keypad, use the same procedure.

NOTE - This keypad locking function is available in all the system's modes/menus.

INSTALLING THE DEVICE

Before connecting the heater, turn off the electricity at the general circuit breaker.

- The heater is a class II appliance, so it can be installed in all rooms of the house including in volumes protection 2 and 3 of a bathroom (IP24).
- The heater must be installed 15 cm minimum of any obstacle (shelves, curtains, furniture etc.).



The picture is the representation of a common towel warmer.

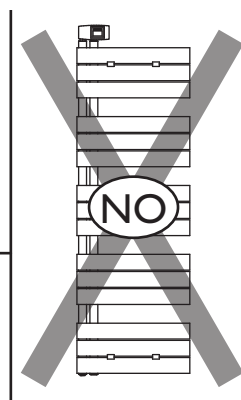
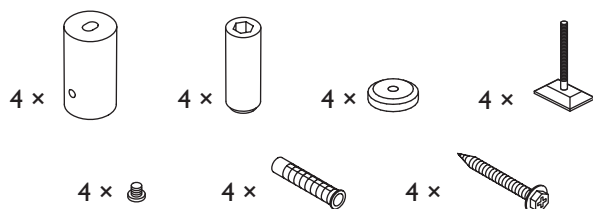
POWER SUPPLY AND ELECTRICAL CONNECTIONS

- The power supply to the heater must be protected, according to the standards in force, by a 30 mA differential switch and a protection device against overcurrents adapted to the characteristics of the connecting line.
- Before the first use, check that the voltage used corresponds to the one indicated on the device.
- This heater is a Class II appliance (double electrical insulation).
- The connection to earth is prohibited.
- **The three wires must be connected** in one electrical connection box complies with the standards in force.
- **You must isolate the pilot wire if it is not used.**

- Single phase power supply 230 V ~ ± 10% 50 Hz.

- Blue / gray thread: Neutral
- Brown Wire: Phase
- Black wire: Pilot wire

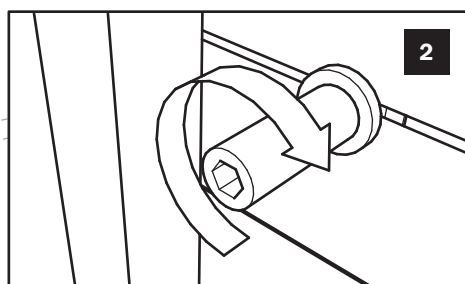
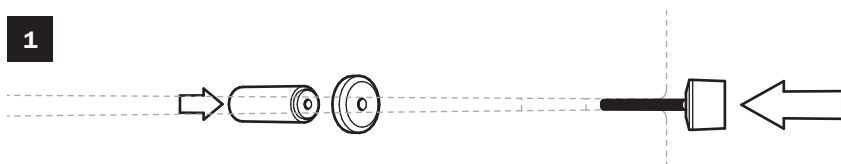
FIXATIONS DES CONSOLES MURALES



NOTE

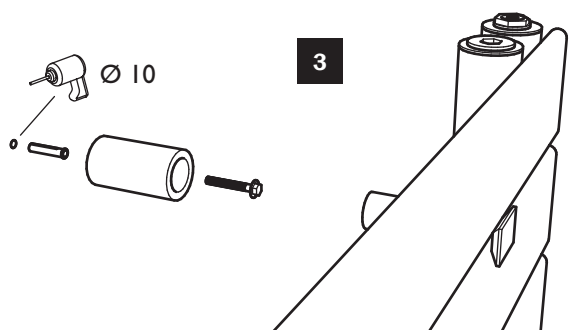
The screws and anchors are not supplied.

1

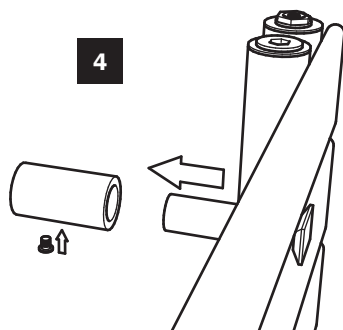


As shown in figure 2, tighten the parts of the fixing kit in the space among the blades until no movement of the plastic parts is possible.

3



4

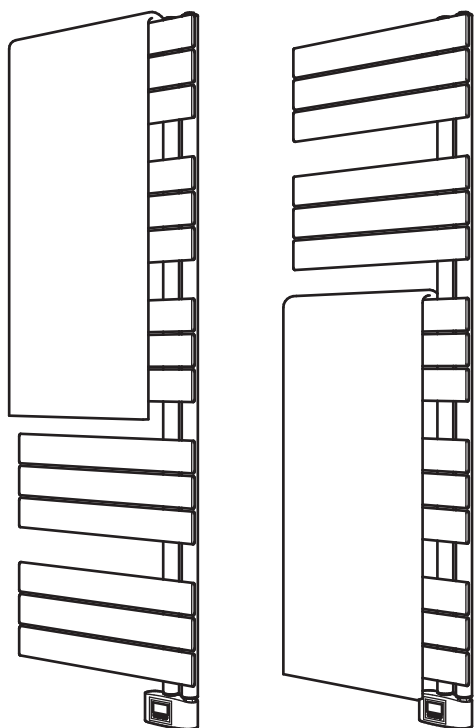


CORRECT USE

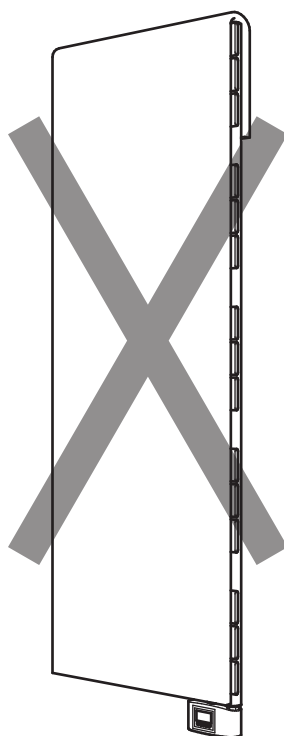
Use the product as shown in figure 1. Never cover the entire unit with towels or clothing (figure 2). The manifolds (vertical pipes) cannot be covered. Incorrect use can cause dangerous overheating, and compromise how the equipment works.

To clean the equipment, do not use chemical products, but only a non abrasive damp cloth.

1

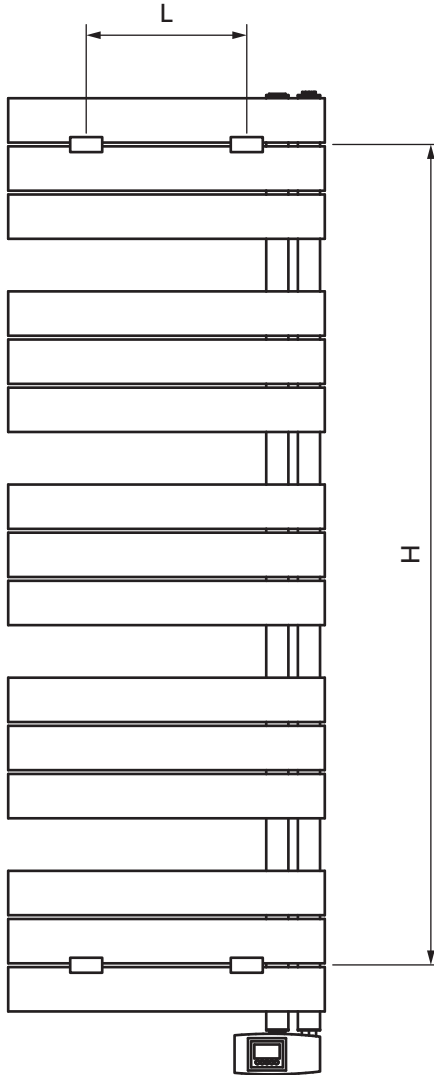


2



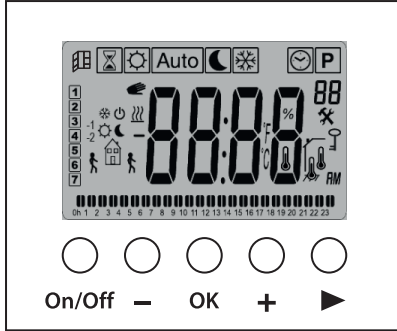
INSTALLATION

Power	300 W	500 W	750 W
L	200 mm	200 mm	200 mm
H	616 mm	988 mm	1292 mm



PRESENTATION

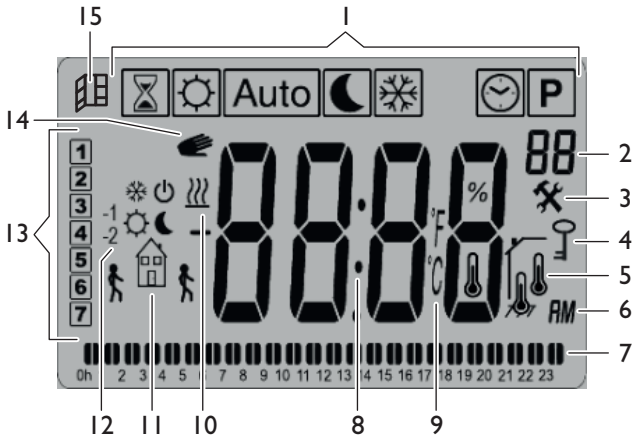
The system's control interface comprises a keypad with 5 keys and a display - LCD:



The system's main characteristics are as follows:

- Weekly program with 30 minute increments: 9 predefined programs and 4 programs that can be edited by the user.
- Temporary departure function.
- 6 ordinate pilot wire function.
- "Timer" (boost) function.
- EEPROM Memory: saving of product configurations if a black-out occurs.
- System setting menu.

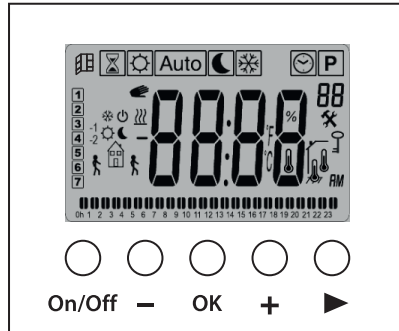
Display



1. Operating mode (active mode highlighted)
2. Program number or parameter if "3" is displayed
3. Setting menu
4. Keypad lock activated
5. Local temperature indicator
6. Time display format (12H Am/Pm or 24H)
7. Graphic display of program for current day

8. Time, temperature, and settings display area
9. Unit of measurement for temperature
10. Heating indicator
11. Pictogram for assisted program creation / program status in normal mode
12. Pictogram indicating the pilot wire
13. Current day
14. ASC function (Adaptive Start Control)
15. Activate the open window detection function

Keypad



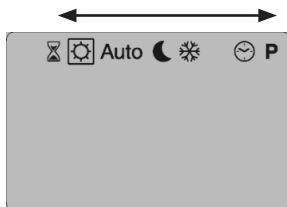
Quick description of the 5 keys:

On/Off	Radiator start / stop key
-	Minus key
OK	Confirm key
+	Plus key
▶	Key for navigating the various menus

OPERATING MODE

Use the navigation key ► to display the operating mode bar.

Move the selection field to the required menu, and push the key OK to activate the operating mode chosen.



Comfort manual mode

The Comfort mode maintains the comfort temperature throughout the day.

To set the comfort temperature, use the – or + keys.

To view the setting push the key OK. Push the key OK again to display the measured temperature again (thermometer icon).

ECO manual mode

The ECO mode maintains a low temperature level throughout the day.

To regulate the temperature, use the key – or +.

To view the setting, push the key OK. Push the OK key again to display the measured temperature again (thermometer icon).

Automatic mode Auto

The system follows the selected program, based on the current time. This program comes in two versions:



- Predefined program (from P1 to P9)
- Program created by the user (from U1 to U4).

To view the time, push the key OK. When the key OK is pushed twice in succession, the value set is displayed. If the OK key is pushed again, the temperature measured is displayed again (thermometer icon).

Temporary departure from mode Auto

If the program's current setting is edited using the – or + keys, a departure is activated. The current setting will no longer be applied and the manual departure pictogram will be displayed. The program will return to its normal setting, at the start of the next phase.

Advance heating in ASC mode






By heating in advance, the temperature for the subsequent comfort level can be reached (see the "Special Functions" paragraph). When this advance is done, the  pictogram appears. On completion of the advance heating, the  pictogram is no longer displayed.

Pilot wire function

If a pilot wire signal is received, the thermostat will only process it if the order is lesser (see the “Managing errors” paragraph). The pilot wire signal is indicated by:

- A flashing pictogram above the “home” logo.
- Displaying the “FP” indicator in the top right corner of the LCD display.

Orders sent:

	The thermostat uses the comfort temperature setting - 3,5°C.
	The thermostat is switched off. WARNING - In this mode, the installation is exposed to the risk of freezing.
	The thermostat uses the anti-freeze temperature setting (editable in user menu n° 5, see the “Installation setting menu” paragraph).
	The thermostat uses the comfort temperature setting - 1°C.
	The thermostat uses the comfort temperature setting - 2°C.


Anti-freeze mode

This mode protects the installation against freezing. To set the anti-freeze temperature, use parameter N° **05 ‘AF’** in the menu. For information, see the “Installation Settings menu” paragraph (default value: 5°C).

Timer mode

The “Timer” or “Boost” mode can be used to set a temperature for a precise time period. The mode configuration phases are:

- Setting the duration using the **-** or **+** keys, in hours “**H**” up to 24H and in days “**d**” and confirm using **OK** (settable from 1 hour to 44 days).
- Setting the required temperature, using the **-** or **+** keys, and then confirming using **OK** (default setting: 21°C).

When this mode is active, the Timer logo  flashes and the number of hours / days diminishes until the end of the period set.

Before the “Timer” mode is applied, the product goes back to the selected mode automatically.

Clock mode

This mode can be used to set the system's time and date. In this mode, if the clock is not set, the time flashes **Auto**.

The **-** and **+** keys can be used to begin setting the time and date.

Each time a value flashes on the display, it can be set using the keys **-** and **+**. Once the value is set, it must be confirmed using the key **OK**.

Time and date setting sequence:

Time and day:

- Setting of hours and minutes
- Setting of the day (1 = Monday).

Date:

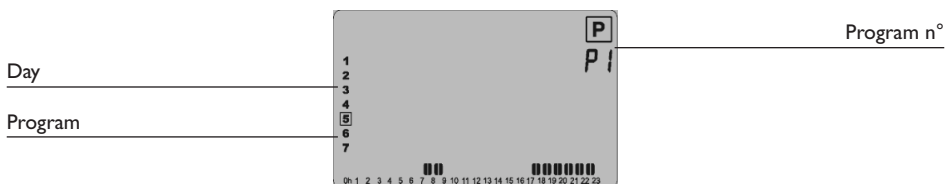
- Setting the number for the date.
- Setting of month (01 = January).
- Setting the year.

Program mode **P**

The program mode makes it possible to choose the program to be applied in automatic mode **Auto**.

To select the program number, use the keys **-** or **+**.

It is possible to choose from 9 predefined programs **"P1 to P9"** and from 4 programs that can be edited by the user **"U1 to U4"**.



Predefined programs from P1 to P9

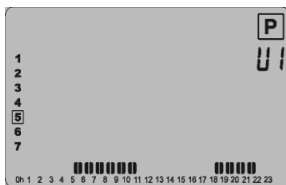
There are 9 predefined programs (not editable):

- P1 - morning (7h-9h), evening (17h-23h) and weekend (8h-23h)
- P2 - morning (7h-9h), midday (12h-14h), evening (18h-23h) and weekend (8h-23h)
- P3 - weekday (6h-23h), Saturday (7h-24h) and Sunday (7h-23h)
- P4 - Evening (15h-23h), Saturday (7h-24h) and Sunday (7h-23h)
- P5 - morning (6h-8h), evening (21h-23h) and weekend (morning (7h-9h), evening (18h-23h))
- P6 - morning (6h-8h), afternoon (14h-21h) and weekend (7h-21h)
- P7 - office: Monday-Friday (7h-19h) and weekend (stopped)
- P8 - shop: Monday-Friday (8h-19h), Saturday (8h-18h) and Sunday (stopped)
- P9 - holiday home: from Friday (13h) to Monday (7h)

Browse program selection:

- Edit the day for the program using the browse key **►**.
- Confirm the selection using the key **OK**. Once the user has conformed, the system goes back to its mode **Auto** (see "Automatic mode" program).

“User” programs from U1 to U4



The product has 4 weekly programs that can be edited by the user:

- Briefly push the OK key to activate the user program, selected using mode **Auto**.
- Hold down (>2 seconds) the OK key to edit the program selected.

NOTE - The predefined settings for programs U1, U2, U3, U4 are the same as for Eco type use throughout the week.

Description of the pictograms used for editing a user program

	The comfort temperature ☀ is applied to the half hour selected.		The ECO temperature ☾ is applied to the half hour selected.
--	---	--	---

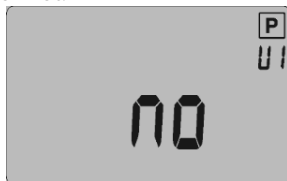
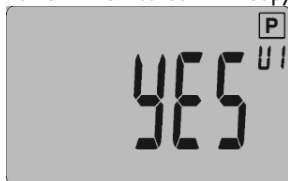
Description of editing a user program

- Programming proceeds in increments of 30 minutes.
- Editing of a program begins on the first day of the week (1 = Monday).
- The **-** key activates the ECO temperature, according to the cursor.
- The **+** key activates the Comfort temperature, according to the cursor.
- The **▶** key is used to move the flashing cursor to the right.
- The OK key is used to confirm editing of the day.

When confirming editing of the day, both via the key OK and via the **-** or **+** after defining the last time interval, the following screen is displayed:



This means that, if they so wish the user may copy the program to the next day. Push the **-** or **+** keys to select “YES” or “NO” to confirm copying or not.

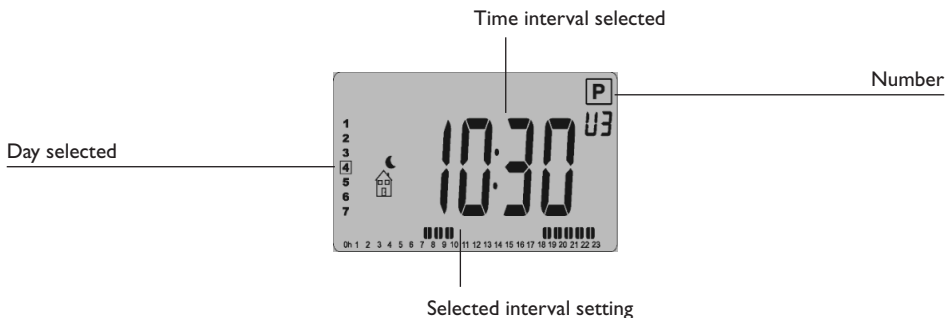


Pushing the OK key confirms the selection.

While confirming the seventh day, the system automatically goes back to AUTO mode (see the “Automatic Mode” paragraph), and the edited program is applied.

IMPORTANT - To confirm all the changes, the seventh day must be confirmed. If this is not done, the changes will not be saved.

Example of the screen when editing a user program



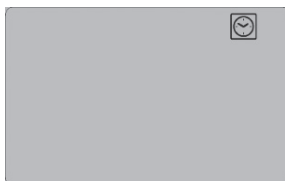
SPECIAL FUNCTIONS

Start / Stop equipment

To switch the radiator on and off, push the (On/Off) key.

When the key is pushed, a buzzer sounds.

When the product is in switching off mode, the following screen is displayed:



Push the OK, ►, ◀ or + key to display the temperature measured for a few seconds:




Push the OK, ►, ◀ or + key again to display the time for a few seconds.



To exit the switch off mode, push the (On/Off) key.

Locking the keypad

This function is used to lock the keypad, excepting for the (On/Off) key, using a specific combination of keys.


- To lock the keypad, simultaneously push keys OK and ►.
- The lock “” symbol is displayed when the lock is active.
- To unlock the keypad, use the same procedure.

NOTE - This keypad locking function is available in all the system’s modes/menus.

ASC function


This function can be activated or deactivated from the parameters menu. When a program is running in AUTO mode, it allows activation of advance heating of the plant. This function ensures the required temperature, at the time at which the program switches to comfort. To advance plant heating in an intelligent manner, the system takes various temperature measurements over time. Using this data, it estimates the ideal time for activating heating, prior to the next palliative comfort set point.

Open window detection

This function can be activated from the parameters menu. If the function is active, the  icon is displayed on the LCD monitor:



This function measures and records the temperature trend over the last 10 minutes:

Phase n° 1 - open window detection: the thermostat goes into an open window detection status (the  icon and temperature value flash), when the temperature drops by at least 1,2°C over the last 10 minutes.

Phase n° 2 - Detection of closing or action by the user:

- If, for a period of 10 minutes, the temperature goes up by 0,3°C, the open window status is cancelled. The thermostat automatically goes back to the current mode.
- If the user pushes a key, the open window status is also cancelled. The thermostat automatically goes back to the current mode.

INSTALLATION SETTINGS MENU

The thermostat has a settings menu. To access the menu, hold the OK key down for 5 seconds. The first page of the menu will be displayed:






Now select a setting to be edited, using the key ►. Once the required setting has been selected, push OK to access the relevant editing phase (value flashing) and edit the value using the keys – or +. Push the OK key again to confirm the setting. To exit the settings menu, select “End” and push the OK key.

N.	Predefined values and other possibilities
01	<p>°C/°F Type of degrees displayed °C degrees Celsius °F degrees Fahrenheit</p>
02	<p>_: Time format 24H (24:00) 12H (12:00 AM (morning) / PM (afternoon))</p>
03	<p>dst Automatic time change (summer <--> winter) YES The time changes automatically. no The time must be edited manually.</p>
04	<p>AF Anti-freeze temperature This menu can be used to set the temperature for the “anti-freeze” mode. The default value for this setting is 5.0°C. Edit the value using the – or + keys and confirm using OK.</p>
05	<p>__ Calibration of the built-in sensor Displaying of the value measured by the thermostat, with a deviation value. To edit the value reads, push the – or + keys, and then the OK key to save the value. Push the OK key again to display the deviation added to the temperature value.</p>
06	<p>ITCS Intelligent Temperature Control System Activating/deactivating the automatic advance heating programming function (see special functions section 3.3). YES Function activated. no Function deactivated.</p>
07	<p>Win Open window detection Activating/deactivating the window opening detection function (see special functions section 3.4). YES Function activated. no Function deactivated.</p>
08	<p>Clr Default setting This can be used to reinstate the default settings for the thermostat (time, programs, etc.) Confirm by holding down the OK key for 10 seconds.</p>

N.	Predefined values and other possibilities
09	Software version Vers __. __
10	END Exit user menu Push the OK key to exit the menu and go back to the main screen.

DESCRIPTION OF THE PILOT WIRE PRIORITY

The pilot wire is only used when the mode used for the product is **Auto**.

Current equipment mode	Order via pilot wire	Resulting mode
Mode Auto (comfort )	Comfort Comfort -1° Comfort -2° Comfort -3.5° Anti-freeze Stop	Comfort Comfort -1° Comfort -2° Eco (19°C) Anti-freeze Stop, monitoring interrupted: wait
Mode Auto (Eco )	Comfort Comfort -1° Comfort -2° Comfort -3.5° Anti-freeze Stop	Eco (19°C) Anti-freeze Stop, monitoring interrupted: wait
Mode Auto (Deviation )	Comfort Comfort -1° Comfort -2° Comfort -3.5° Anti-freeze Stop	Deviation setting Anti-freeze Stop, monitoring interrupted: wait

MANAGING ERRORS

When a problem occurs with measuring the temperature (sensor disconnected or HS), an “**Err**” message is displayed, and the system stops any kind of heating.

TROUBLESHOOTING

The device does not heat enough

- The device could be set in ECO MODE or ANTI FREEZE. You should set the COMFORT mode or increase the setting temperature

The device heats continuously

- Check the position where the heater is installed: it should be far from any air flow.
- Check to be set the proper temperature.

If the problem persists you should interrupt the power supply to the heater and wait for one minute at least before turning it back on. If the problem persists again, please contact the technical assistance.


TECHNICAL SPECIFICATIONS

Temperature measuring precision	0,1 °C
Ambient (Temperature) Operation Transporting and Storage	0°C - 40°C from -10°C to +50°C
Setting interval Comfort Eco Timer Anti-freeze	from 5°C to 30°C (increments of 0,5°C) from 5°C to 19°C (increments of 0,5°C) from 5°C to 30°C (increments of 0,5°C) from 5°C to 10°C (increments of 0,5°C)
Regulation characteristics	Proportional band (PVM)
Electrical protection	Class II
Power supply	230Vac ±10% 50Hz
Output Maximum load (resistance only)	Relay 10A / TRIAC (zero crossing) 1000 W
Software version	Displayed when the product is switched on or in the user's manual (see the "Installation settings menu" chapter).

Manufacturer: DELTACALOR s.r.l

Instruction manual available on the site:

<https://www.deltacalor.com/en/download/>

The symbol  placed on the device indicates the obligation to dispose of the device by entrusting to a specialized selective collection center, in accordance with Directive 2012/19 / EU. If the device needs to be replaced, it can be returned to the dealer. This device does not belong to the category of ordinary household waste. By eliminating it correctly you participate in protecting the environment and limiting the exploitation of natural resources.

Declaration of conformity: The manufacturer declares, under his exclusive responsibility, that the product concerned by this manual conforms to the prescriptions of the Low Voltage Directives 2014/35 / EU, EMC 2014/30 / EU and RoHS 2011/65 / EU.



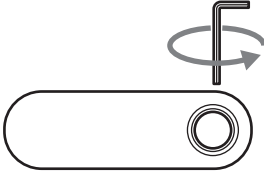
INSTALLATION



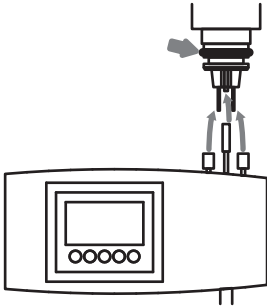
The thermostat must be installed by qualified personnel.



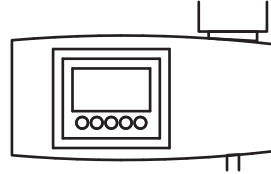
1. Switch off the mains. Check the O-Ring on the nipple of the electric heating element is correctly inserted in the groove and it has no defects and damages (otherwise replace it).



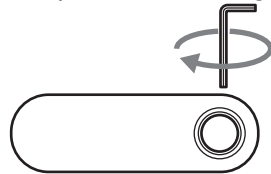
2. Loosen the hex screw on the back of the device until it can be seen through the hole in the top. Delicately remove the wires from the hole in the top and connect them to the electric heating element. Connect the wires, which are interchangeable, to the flat contacts.



3. Fit the thermostat to the connection on the electric heating element, pressing delicately until it is fully inserted; make sure the wires go all the way in and do not stick in the first part of the hole.



4. Tighten the hex screw so that the device is securely fixed to the heating element.



How to uninstall whistle (qualified technicians only)

1. Switch off the mains.
2. Disconnect the thermostat supply cord from the socket or connector block (be careful not to leave the power supply leads uncovered).
3. Loosen the hex screw on the back of the thermostat.
4. Remove the thermostat from the heating element connection and disconnect the electric wiring.

WARNING - After the thermostat has been uninstalled it cannot be reused. Replace with a new one.

Model reference (s): ASYMETRIQUE DIGITAL

mode 300 W			
Features	Symbol	Value	Unit
Thermal power			
Nominal heat output	P_{nom}	0.3	kW
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	n.d.	kW
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	0.3	kW
Auxiliary electricity consumption			
At nominal heat output	$e_{l_{max}}$	0.3	kW
At minimum heat output	$e_{l_{min}}$	n.d.	kW
In economy mode	$e_{l_{SB}}$	<0,0005	kW

mode 500 W			
Features	Symbol	Value	Unit
Thermal power			
Nominal heat output	P_{nom}	0.5	kW
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	n.d.	kW
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	0.5	kW
Auxiliary electricity consumption			
At nominal heat output	$e_{l_{max}}$	0.5	kW
At minimum heat output	$e_{l_{min}}$	n.d.	kW
In economy mode	$e_{l_{SB}}$	<0,0005	kW

mode 750 W			
Features	Symbol	Value	Unit
Thermal power			
Nominal heat output	P_{nom}	0.75	kW
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	n.d.	kW
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	0.75	kW
Auxiliary electricity consumption			
At nominal heat output	$e_{l_{max}}$	0.75	kW
At minimum heat output	$e_{l_{min}}$	n.d.	kW
In economy mode	$e_{l_{SB}}$	<0,0005	kW



PRESCRIZIONI DI SICUREZZA



- Qualunque danno derivante dalla mancata osservanza di queste prescrizioni determinerà l'annullamento della garanzia del fabbricante.
- Non utilizzare l'apparecchio all'esterno.
- Questo apparecchio è destinato ad un uso domestico e non deve essere impiegato per altri scopi.
- Se l'apparecchio cade, è danneggiato o non funziona, evitare di rimmetterlo in funzione e verificare che la sua alimentazione elettrica sia interrotta (fusibile o disgiuntore).
- Non smontare in nessun caso l'apparecchio. Un apparecchio non correttamente riparato può esporre l'utente a vari rischi.
- Per qualunque problema, rivolgersi al proprio rivenditore di fiducia.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio di assistenza o da un tecnico qualificato, onde evitare qualsiasi pericolo.
- Attenzione: il cavo di alimentazione non deve toccare il corpo scaldante.
- Avvertenza: per evitare il rischio di surriscaldamento, non coprire l'apparecchio. In caso contrario, l'aumento della temperatura attiverà il dispositivo di protezione interno.
- Questo apparecchio è destinato unicamente ad asciugare biancheria lavata con acqua
- L'apparecchio di riscaldamento deve essere installato in maniera tale che gli interruttori e gli altri dispositivi di comando non possano essere toccati da una persona presente nella vasca da bagno o sotto la doccia (rif. norma NF C15-100).
- L'apparecchio di riscaldamento non deve essere installato al di sotto di una presa elettrica.
- L'impianto di alimentazione dell'apparecchio deve prevedere un dispositivo di interruzione omnipolare (rif. norma NF C15-100).

ATTENZIONE

Al fine di evitare qualunque pericolo per i bambini in tenera età, si raccomanda di installare l'apparecchio in maniera tale che la barra radiante più bassa si trovi ad almeno 600 mm da terra.



AVVERTENZE PER LE PERSONE DISABILI E I BAMBINI



- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o senza alcuna conoscenza del prodotto oppure da bambini di età non inferiore a 8 anni purché sorvegliati e istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e consapevoli di tutti i rischi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.
- Si consiglia di tenere fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 3 anni se non sottoposti a vigilanza continua.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni devono soltanto accendere o spegnere l'apparecchio, purché quest'ultimo sia installato nella posizione normale prevista e i bambini siano sottoposti a vigilanza continua o abbiano ricevuto istruzioni relative all'utilizzo dell'apparecchio in sicurezza e comprendano perfettamente i potenziali pericoli.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non devono collegare, regolare o pulire l'apparecchio, né sottoporlo a manutenzione.




ATTENZIONE

**Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni.
Prestare una particolare attenzione in presenza di bambini e persone disabili**

SICUREZZA BAMBINI

Blocco della tastiera

Questa funzione consente di bloccare la tastiera, tranne il pulsante (On/Off), tramite una combinazione di tasti specifica.

- Per bloccare la tastiera, è necessario premere contemporaneamente i tasti  e .
- Il simbolo di blocco “” viene visualizzato quando il blocco è attivo.
- Per sbloccare la tastiera, seguire la stessa procedura.

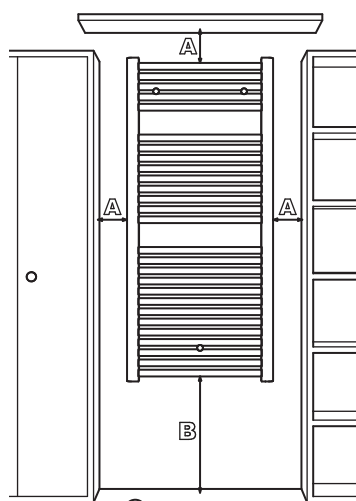
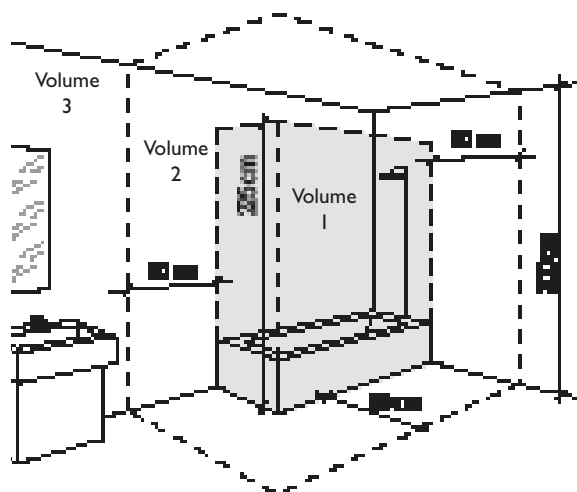
NOTA - Questa funzione di blocco della tastiera è disponibile in tutte le modalità/menu del sistema.

PREPARAZIONE ALL'ISTALLAZIONE

Prima di collegare l'apparecchio di riscaldamento, disinserire l'alimentazione elettrica generale.

Essendo un apparecchio di classe II, può essere installato in tutte le stanze della casa, compresi i volumi di protezione 2 e 3 di un bagno (IP24).

L'apparecchio di riscaldamento deve essere installato ad una distanza minima di 15 cm da qualunque ostacolo (scaffale, tendaggi, mobili, ecc.).



Ⓐ 15 cm MIN

Ⓑ 60 cm MIN

L'immagine è rappresentativa di un generico scaldasalviette.

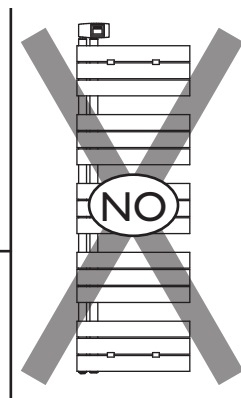
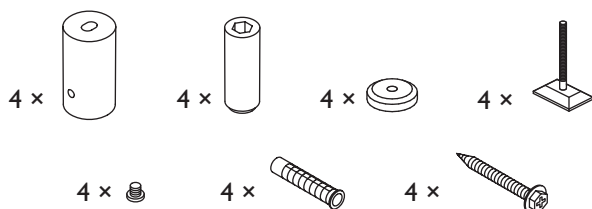
ALIMENTAZIONE E COLLEGAMENTI ELETTRICI

- Conformemente alle norme in vigore, l'alimentazione dell'apparecchio di riscaldamento deve essere protetta mediante un interruttore differenziale di 30 mA ed un dispositivo di protezione contro le sovracorrenti adeguato alle caratteristiche della linea di collegamento.
- Antecedentemente al primo utilizzo, verificare che la tensione di rete corrisponda effettivamente a quella riportata sull'apparecchio.
- Questo apparecchio di riscaldamento è un apparecchio di classe II (doppio isolamento elettrico).
- È vietato il collegamento alla terra.
- **L'allacciamento dei tre fili** deve essere effettuato in una scatola di collegamento elettrico conforme alle norme in vigore.
- **Se inutilizzato, occorre isolare il filo pilota.**

Alimentazione monofase 230 V~ 50 Hz .

- Filo blu/grigio: Neutro
- Filo marrone: Fase
- Filo nero: Filo pilota

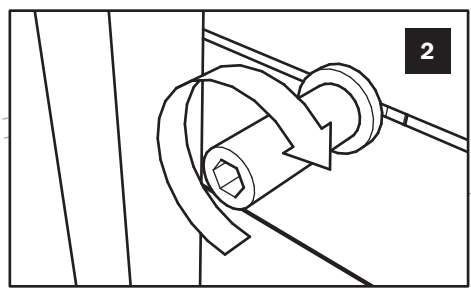
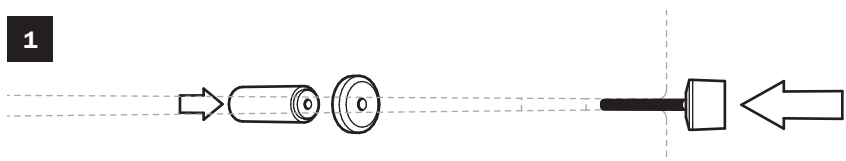
MONTAGGIO FISSAGGI A PARETE



NOTA

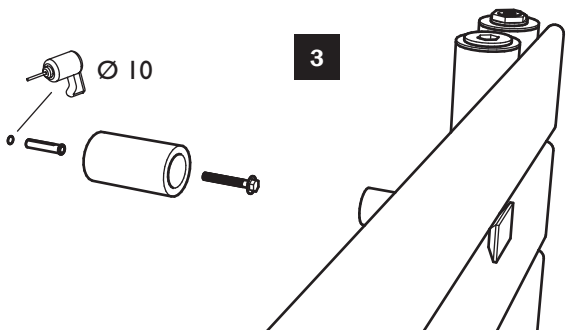
Le viti e i tesselli non sono forniti

1

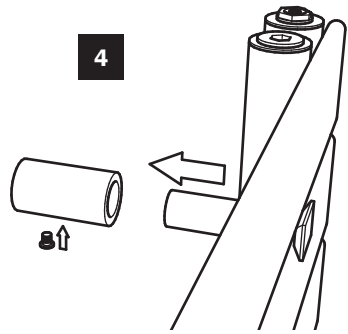


Come mostrato in figura 2, serrare le parti del kit di fissaggio nello spazio tra le lame fino a quando non è possibile alcun movimento delle parti in plastica.

3



4

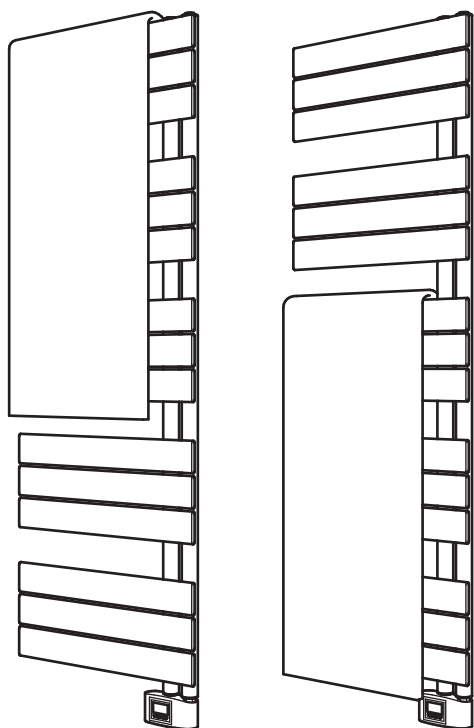


UTILIZZO CORRETTO

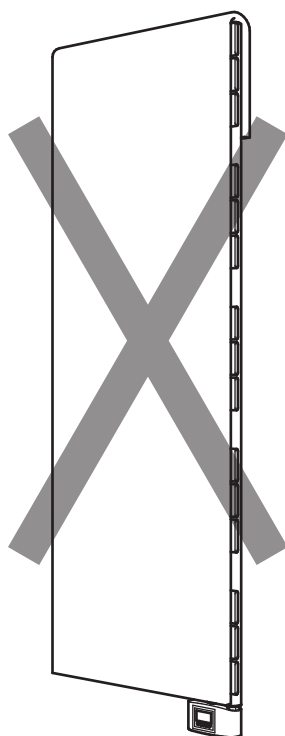
Utilizzare il prodotto come mostra la figura 1. Non ricoprire mai l'intero apparecchio con salviette o indumenti (figura 2). I collettori (tubi verticali) non devono essere mai coperti. Un uso errato può causare pericolosi surriscaldamenti e compromettere il funzionamento dell'apparecchio.

Per pulire il dispositivo, non utilizzare prodotti chimici, ma un panno umido e non abrasivo.

1

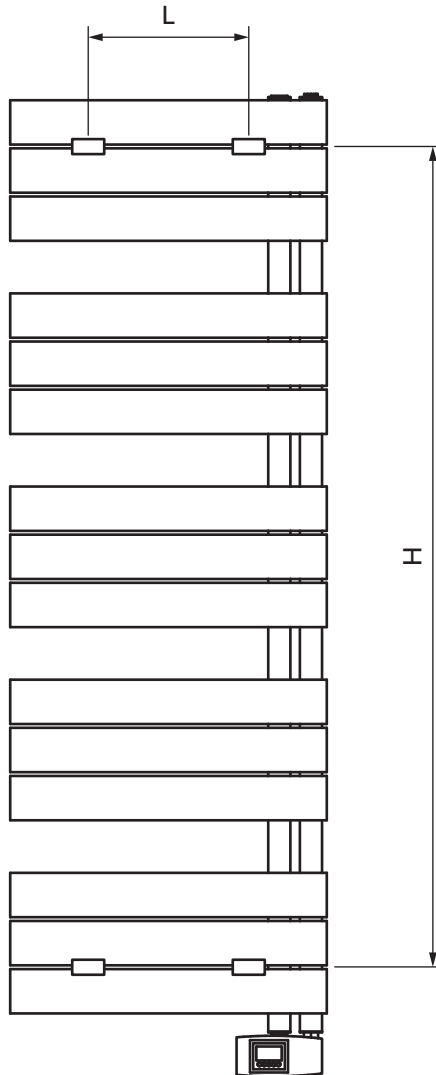


2



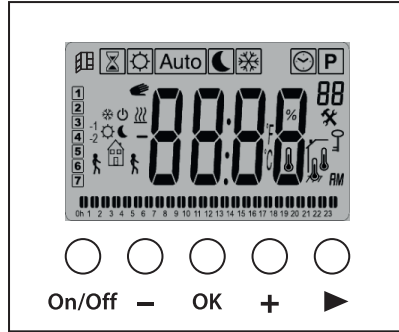
ISTALLAZIONE

Potenza	300 W	500 W	750 W
L	200 mm	200 mm	200 mm
H	616 mm	988 mm	1292 mm



PRESENTAZIONE

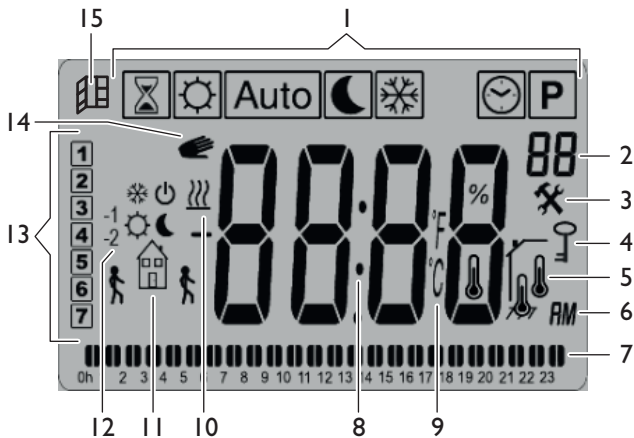
L'interfaccia di comando del sistema è composto da una tastiera a 5 tasti e da un display LCD:



Il sistema ha le seguenti caratteristiche principali:

- Programma settimanale con incrementi di 30 minuti: 9 programmi predefiniti e 4 programmi modificabili dall'utente.
- Funzione di deroga temporanea.
- Funzione filo pilota a 6 ordini.
- Funzione "timer" (boost).
- Memoria EEPROM: salvataggio delle configurazioni del prodotto in caso di interruzione dell'alimentazione.
- Menu di impostazione del sistema.

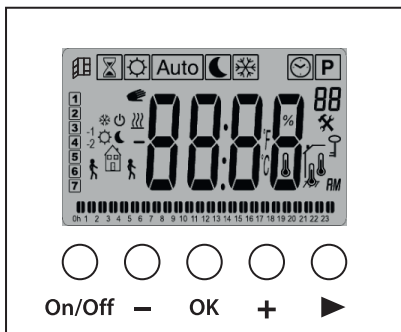
Visualizzazione



1. Modalità di funzionamento (modalità attiva evidenziata)
2. Numero di programma o di parametro se "3" è visualizzato
3. Menu di impostazione
4. Blocco tastiera attivato
5. Indicatore di temperatura del locale
6. Tipo di visualizzazione dell'ora (12H Am/Pm o 24H)
7. Visualizzazione grafica del programma del giorno corrente

8. Area di visualizzazione dell'ora, delle temperature e delle impostazioni
9. Unità di misura della temperatura
10. Indicatore di riscaldamento
11. Pittogramma di creazione assistita dei programmi/stato del programma in modalità normale
12. Pittogramma di indicazione del filo pilota
13. Giorno corrente
14. Funzione ASC (Adaptive Start Control)
15. Attivare la funzione di rilevamento finestra aperta

Tastiera

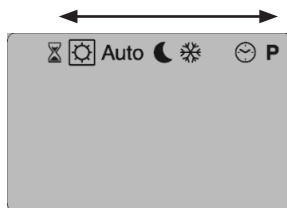


Descrizione rapida dei 5 tasti:

On/Off	Tasto di avvio/arresto del radiatore
-	Tasto meno
OK	Tasto di convalida
+	Tasto più
▶	Tasto di navigazione nei diversi menu

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

Utilizzare il tasto di navigazione ► per visualizzare la barra delle modalità di funzionamento. Spostare il riquadro di selezione sul menu desiderato e premere il tasto OK per attivare la modalità di funzionamento scelta.



Modalità manuale Comfort

La modalità Comfort mantiene la temperatura comfort durante l'intera giornata.

Per impostare la temperatura comfort, utilizzare i tasti - o +.

Per visualizzare l'impostazione, premere il tasto OK. Premendo nuovamente il tasto OK, verrà visualizzata nuovamente la temperatura misurata (icona del termometro).

Modalità manuale ECO

La modalità ECO mantiene un livello ridotto di temperatura durante l'intera giornata.

Per regolare il livello di temperatura, premere il tasto - o +.

Per visualizzare l'impostazione, premere il tasto OK. Premendo nuovamente il tasto OK, verrà visualizzata nuovamente la temperatura misurata (icona del termometro).

Modalità automatica Auto

Il sistema segue il programma selezionato in base all'ora corrente. Questo programma può essere di due tipi:

- programma predefinito (da P1 a P9),
- programma creato dall'utente (da U1 a U4).



Per visualizzare l'ora, premere il tasto OK. Premendo il pulsante OK due volte di seguito, verrà visualizzato il valore impostato. Se si preme di nuovo il tasto OK, verrà visualizzata nuovamente la temperatura misurata (icona del termometro).

Deroga temporanea in modalità Auto

Se si modifica l'impostazione corrente del programma tramite i tasti - o +, verrà attivata una deroga. L'impostazione corrente non verrà più applicata e verrà visualizzato il pittogramma di deroga manuale.

Il programma riprenderà automaticamente la normale cadenza all'inizio della prossima fase.

Anticipazione del riscaldamento in modalità ASC






Anticipando il riscaldamento è possibile raggiungere la temperatura del successivo livello di comfort (vedere paragrafo "Funzioni speciali"). Se si effettua un'anticipazione, appare il pittogramma . Al termine dell'anticipazione, il pittogramma  non viene più visualizzato.

Funzione filo pilota

Se si riceve un segnale filo pilota, il termostato lo elaborerà solo se l'ordine è minoritario (vedere il paragrafo "Gestione degli errori"). Il segnale filo pilota è indicato da:

- un pittogramma lampeggiante sopra il logo "casa";
- la visualizzazione dell'indicatore "FP" nell'angolo superiore destro del display LCD.

Ordini inviati:

	Il termostato utilizza l'impostazione della temperatura comfort -3,5°C.
	Il termostato viene spento. ATTENZIONE - Con questa modalità, l'installazione è esposta al rischio di congelamento.
	Il termostato utilizza l'impostazione della temperatura antigelo (regolabile nel menu utente N°05, vedere il paragrafo "Menu impostazioni di installazione").
	Il termostato utilizza l'impostazione della temperatura comfort -1°C.
	Il termostato utilizza l'impostazione della temperatura comfort -2°C.


Modalità antigelo ❄️

Questa modalità protegge l'installazione dal congelamento. Per impostare la temperatura antigelo, utilizzare il parametro N° **05 'AF'** del menu. Per informazioni, consultare il paragrafo "Menu impostazioni di installazione" (valore predefinito: 5°C).

Modalità Timer ⌚

La modalità "Timer" o "boost" consente di impostare la temperatura per una durata precisa. Le fasi di configurazione della modalità sono:

- Impostazione della durata tramite i tasti **=** o **+**, in ore "**H**" fino a 24H e in giorni "**d**" e convalida tramite OK (impostabile da 1 ora a 44 giorni).
- Impostazione della temperatura desiderata tramite **=** o **+**, quindi conferma con OK (impostazione predefinita: 21°C).

Quando questa modalità è attivata, il logo Timer  lampeggia e il numero di ore/giorni diminuisce fino al termine del periodo impostato.

Prima che sia applicata la modalità "Timer", il prodotto ritorna automaticamente nella modalità selezionata.

Modalità orologio

Questa modalità consente di regolare l'ora e la data del sistema. In questa modalità, se l'orologio non è impostato, l'ora lampeggia **Auto**.

I tasti **-** e **+**, consentono di iniziare a impostare l'ora e la data.

Ogni volta che un valore lampeggia sul display, è possibile impostarlo per mezzo dei tasti **-** e **+**.

Una volta impostato il valore, è necessario confermarlo con il tasto **OK**.

Sequenza di impostazione dell'ora e della data:

Ora e giorno:

- impostazione delle ore e dei minuti;
- impostazione del giorno (1 = lunedì).

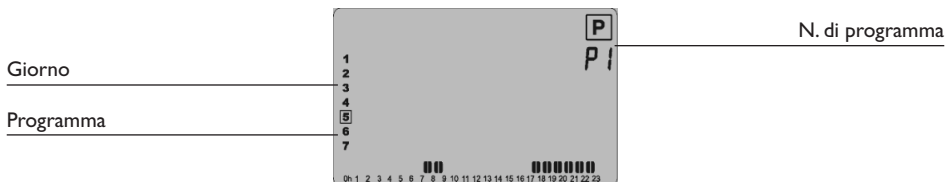
Data:

- impostazione del numero del giorno.
- impostazione del mese (01 = gennaio).
- impostazione dell'anno.

Modalità programma **P**

La modalità programma consente di scegliere il programma da applicare in modalità automatica **Auto**. Per selezionare il numero del programma, utilizzare i tasti **-** o **+**.

È possibile scegliere tra 9 programmi predefiniti da **"P1 a P9"** e tra 4 programmi modificabili dall'utente da **"U1 a U4"**.



Programmi predefiniti da P1 a P9

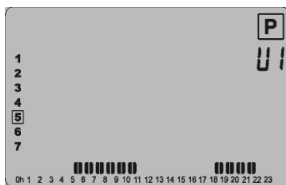
Sono disponibili 9 programmi predefiniti (non modificabili):

- P1 - mattino (7h-9h), sera (17h-23h) e weekend (8h-23h)
- P2 - mattino (7h-9h), metà giornata (12h-14h), sera (18h-23h) e weekend (8h-23h)
- P3 - settimana (6h-23h), sabato (7h-24h) e domenica (7h-23h)
- P4 - sera (15h-23h) e sabato (7h-24h) e domenica (7h-23h)
- P5 - mattina (6h-8h), sera (21h-23h) e weekend (mattino (7h-9h), sera (18h-23h))
- P6 - mattino (6h-8h), pomeriggio (14h-21h) e weekend (7h-21h)
- P7 - ufficio: lunedì-venerdì (7h-19h) e weekend (arresto)
- P8 - negozio: lunedì-venerdì (8h-19h), sabato (8h-18h) e domenica (arresto)
- P9 - seconda casa: da venerdì (13h) a lunedì (7h)

Navigazione nella selezione del programma:

- Modifica del giorno del programma tramite il tasto di navigazione **►**.
- Convalida della selezione premendo il tasto **OK**. Dopo la conferma dell'utente, il sistema ritorna nella modalità **Auto** (vedere il paragrafo "Modalità automatica").

Programmi “utente” da UI a U4



Il prodotto dispone di 4 programmi settimanali modificabili dall'utente:

- Premere brevemente il tasto OK per attivare il programma utente selezionato nella modalità Auto.
- Tenere premuto (>2 secondi) il tasto OK per modificare il programma selezionato.

NOTA - Le impostazioni predefinite dei programmi UI, U2, U3, U4 corrispondono a un uso di tipo Eco durante l'intera settimana.

Descrizione dei pittogrammi utilizzati per la modifica di un programma utente

	La temperatura comfort ☀ è applicata alla mezzora selezionata.		La temperatura ECO 🌙 è applicata alla mezzora selezionata.
---	--	---	--

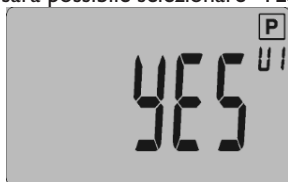
Descrizione della modifica di un programma utente

- La programmazione procede per incrementi di 30 minuti.
- La modifica di un programma inizia il primo giorno della settimana (1 = lunedì).
- Il tasto - attiva una temperatura ECO in corrispondenza del cursore.
- Il tasto + attiva una temperatura Comfort in corrispondenza del cursore.
- Il tasto ► consente di spostare il cursore lampeggiante verso destra.
- Il tasto OK consente di confermare la modifica del giorno.

Durante la conferma della modifica del giorno, sia tramite il tasto OK, sia tramite i tasti - o + dopo la definizione dell'ultimo intervallo, viene visualizzata la schermata seguente:



In questo modo, l'utente potrà eventualmente copiare il programma nel giorno seguente. Premendo i tasti - o +, sarà possibile selezionare “YES” o “No” per confermare o meno la copia.



Una pressione del tasto OK consente di convalidare la selezione.

Durante la convalida del settimo giorno, il sistema ritorna automaticamente in modalità AUTO (vedere il paragrafo “Modalità automatica”) e viene applicato il programma modificato.

IMPORTANTE - Per confermare tutte le modifiche, è necessario confermare il settimo giorno. In caso contrario, le modifiche non verranno salvate.

Esempio di schermata durante la modifica di un programma utente



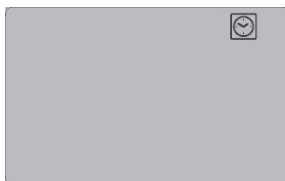
FUNZIONI SPECIALI

Marcia/arresto dell'apparecchio

Per accendere e spegnere il radiatore, premere il tasto (On/ Off).

Premendo questo tasto, si aziona un cicalino.

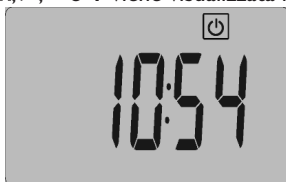
Quando il prodotto è in modalità di spegnimento, viene visualizzata la seguente schermata:



Premendo il tasto OK, ►, = o + viene visualizzata per alcuni secondi la temperatura misurata:



Premendo nuovamente il tasto OK, ►, ◀ o + viene visualizzata l'ora per alcuni secondi.



Per uscire dalla modalità di spegnimento, è necessario premere il tasto (On/Off).

Blocco della tastiera

Questa funzione consente di bloccare la tastiera, tranne il pulsante (On/Off), tramite una combinazione di tasti specifica.


- Per bloccare la tastiera, è necessario premere contemporaneamente i tasti OK e ►.
- Il simbolo di blocco “0π” viene visualizzato quando il blocco è attivo.
- Per sbloccare la tastiera, seguire la stessa procedura.

NOTA - Questa funzione di blocco della tastiera è disponibile in tutte le modalità/menu del sistema.

Funzione ASC


Questa funzione viene attivata o disattivata nel menu dei parametri. Quando un programma in modalità AUTO è in esecuzione, permette di attivare in anticipo il riscaldamento dell'impianto. Questa funzione assicura la temperatura desiderata nel momento in cui il programma passa al comfort. Per anticipare in modo intelligente il riscaldamento dell'impianto, il sistema esegue diverse misurazioni di temperatura nel tempo. Con questi dati, stima il tempo ideale per attivare il riscaldamento prima del prossimo setpoint di comfort palliativo.

Rilevamento finestra aperta

Questa funzione è attivata nel menu dei parametri. Se questa funzione è attivata, l'icona  viene visualizzata sul monitor LCD:



Questa funzione esegue una misurazione e registrazione dell'andamento della temperatura negli ultimi 10 minuti:

Fase n°1 – rilevamento finestra aperta: il termostato entra in uno stato di rilevamento finestra aperta (l'icona  e il valore della temperatura lampeggiano) quando la temperatura è diminuita di almeno 1,2°C negli ultimi 10 minuti.

Fase n°2 – rilevamento della chiusura o dell'azione dell'utente:

- Per 10 minuti, se la temperatura aumenta di 0,3°C, lo stato della finestra aperta viene cancellato. Il termostato ritorna automaticamente alla modalità corrente.
- Se l'utente preme un tasto, viene cancellato anche lo stato della finestra aperta. Il termostato ritorna automaticamente alla modalità corrente.

MENU IMPOSTAZIONI DI INSTALLAZIONE

Il termostato è dotato di un menu delle impostazioni. Per accedere al menu, tenere premuto il tasto OK per 5 secondi. Verrà visualizzata la prima schermata del menu:









È ora possibile selezionare un'impostazione da regolare per mezzo del tasto ►. Una volta selezionata l'impostazione desiderata, premere OK per accedere alla relativa regolazione (valore lampeggiante) e modificare il valore per mezzo di - o +. Premere nuovamente il tasto OK per confermare l'impostazione. Per uscire dal menu delle impostazioni, scegliere "End" e premere il tasto OK.

N.	Valori predefiniti e altre possibilità
01	<p>°C/°F Tipo di gradi visualizzati</p> <p>°C gradi Celsius °F gradi Fahrenheit</p>
02	<p>_: Formato orario</p> <p>24H (24:00) 12H (12:00 AM (mattino) / PM (pomeriggio))</p>
03	<p>dst Modifica automatica dell'ora (estiva <--> invernale)</p> <p>YES L'ora cambia automaticamente. no L'ora dovrà essere modificata manualmente.</p>
04	<p>AF Temperatura antigelo</p> <p>Questo menu consente di impostare la temperatura della modalità "antigelo". Il valore predefinito di questa impostazione è 5.0°C. Modifica del valore con i tasti - o + e convalida con OK.</p>
05	<p>__ Calibrazione della sonda interna</p> <p>Visualizzazione del valore misurato dal termostato con valore di deviazione. Per modificare il valore letto, è necessario premere i tasti - o +, quindi il tasto OK per salvare il valore. Premere nuovamente il tasto OK per visualizzare la deviazione aggiunta al valore di temperatura.</p>
06	<p>ITCS Intelligent Temperature Control System</p> <p>Attivazione/disattivazione della funzione di programmazione automatica del riscaldamento anticipato (vedi paragrafo funzioni speciali 3.3).</p> <p>YES Funzione attivata. no Funzione disattivata.</p>
07	<p>Win Rilevamento di finestre aperte</p> <p>Attivazione/disattivazione della funzione di rilevamento dell'apertura della finestra (vedi paragrafo funzioni speciali 3.4).</p> <p>YES Funzione attivata. no Funzione disattivata.</p>

N.	Valori predefiniti e altre possibilità
08	Clr Impostazione predefinita Consente di ripristinare le impostazioni predefinite del termostato (ora, programmi....) Convalida di una pressione di 10 secondi del tasto OK.
09	Versione del software Vers __.__.__
10	END Uscita dal menu utente Premere il tasto OK per uscire dal menu e tornare alla schermata principale.

DESCRIZIONE DELLA PRIORITÀ DEL FILO PILOTA

Il filo pilota si utilizza solo quando il prodotto è nella modalità .

Modalità corrente dell'apparecchio	Ordine tramite filo pilota	Modalità risultante
Modalità  (comfort )	Comfort Comfort -1° Comfort -2° Comfort -3.5° Antigelo Arresto	Comfort Comfort -1° Comfort -2° Eco (19°C) Antigelo Arresto interruzione del monitoraggio: attendere
Modalità  (Eco )	Comfort Comfort -1° Comfort -2° Comfort -3.5° Antigelo Arresto	Eco (19°C) Antigelo Arresto interruzione del monitoraggio: attendere
Modalità  (deroga )	Comfort Comfort -1° Comfort -2° Comfort -3.5° Antigelo Arresto	Impostazione di deroga Antigelo Arresto interruzione del monitoraggio: attendere

GESTIONE DEGLI ERRORI

Quando si verifica un problema di misurazione della temperatura (sonda scollegata o HS), il messaggio “**Err**” viene visualizzato sul display e il sistema interrompe ogni tipo di riscaldamento.

SPECIFICHE TECNICHE

Precisione di misura della temperatura	0,1 °C
Ambiente. (Temperatura) Funzionamento Trasporto e stoccaggio	0 °C - 40 °C da -10 °C a +50 °C
Intervallo di impostazione Comfort Eco Timer Antigelo	da 5 °C a 30 °C (incrementi di 0,5 °C) da 5 °C a 19 °C (incrementi di 0,5 °C) da 5 °C a 30 °C (incrementi di 0,5 °C) da 5 °C a 10 °C (incrementi di 0,5 °C)
Caratteristiche di regolazione	Banda proporzionale (PWM)
Protezione elettrica	Classe II
Alimentazione	230Vac ±10% 50Hz
Uscita Carico massimo (solo resistivo)	Relè 10A / TRIAC (zero crossing) 1000 W
Versione del software	Visualizzata all'avvio del prodotto o nel menu utente (vedere il capitolo "Menu impostazioni di installazione").

COSA FARE IN CASO DI PROBLEMI

Il dispositivo non riscalda abbastanza

- Puoi essere in modalità Eco, Freeze. Passare alla modalità Comfort permanente o aumentare la temperatura impostata.

Il dispositivo si riscalda continuamente.

- Verificare che il dispositivo non sia installato di fianco ad una corrente d'aria.
- Verificare che la temperatura impostata non sia stata modificata.


Se il problema persiste interrompere l'alimentazione elettrica al radiatore e attendere almeno un minuto prima di ripristinarla.

Nel caso in cui il problema continui a presentarsi, si prega di contattare l'assistenza tecnica.

Produttore: DELTACALOR s.r.l

Manuale di istruzione disponibile sul sito:

<https://www.deltacalor.com/customer-care/downloads/>

Il simbolo  apposto sul prodotto, segnala l'obbligo di consegnare l'apparecchio da smaltire presso un punto di raccolta specializzato, conformemente alla Direttiva 2012/19/UE. In caso di sostituzione, l'apparecchio può anche essere restituito al rivenditore. Questo prodotto non rientra nella categoria dei rifiuti domestici ordinari. Una corretta gestione del suo smaltimento consente di salvaguardare l'ambiente e di limitare lo sfruttamento delle risorse naturali.

Dichiarazione di conformità: Il fabbricante dichiara, sotto la propria esclusiva responsabilità, che il prodotto oggetto del presente manuale soddisfa i requisiti essenziali delle Direttive LVD 2014/35/UE, CEM 2014/30/UE e RoHS 2011/65/UE.



Riferimento (i) modello:ASYMETRIQUE DIGITAL

modalità 300 W			
Caratteristiche	Simbolo	Valore	Unità
Potenza termica			
Potenza termica nominale	P_{nom}	0.3	kW
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	n.d.	kW
Potenza termica massima continua	$P_{max,c}$	0.3	kW
Consumo ausiliario di elettricità			
Alla potenza termica nominale	e_{lmax}	0.3	kW
Alla potenza termica minima	e_{lmin}	n.d.	kW
In modalità risparmio	e_{lsB}	<0,0005	kW

modalità 500 W			
Caratteristiche	Simbolo	Valore	Unità
Potenza termica			
Potenza termica nominale	P_{nom}	0.5	kW
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	n.d.	kW
Potenza termica massima continua	$P_{max,c}$	0.5	kW
Consumo ausiliario di elettricità			
Alla potenza termica nominale	e_{lmax}	0.5	kW
Alla potenza termica minima	e_{lmin}	n.d.	kW
In modalità risparmio	e_{lsB}	<0,0005	kW

modalità 750 W			
Caratteristiche	Simbolo	Valore	Unità
Potenza termica			
Potenza termica nominale	P_{nom}	0.75	kW
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	n.d.	kW
Potenza termica massima continua	$P_{max,c}$	0.75	kW
Consumo ausiliario di elettricità			
Alla potenza termica nominale	e_{lmax}	0.75	kW
Alla potenza termica minima	e_{lmin}	n.d.	kW
In modalità risparmio	e_{lsB}	<0,0005	kW

Dettagli del contatto: **Deltacalor S.r.L** - Via mazzini, 23801 Calolziocorte (LC) - ITALIA

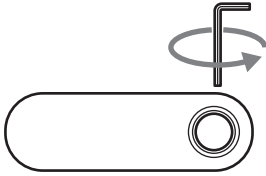
INSTALLAZIONE



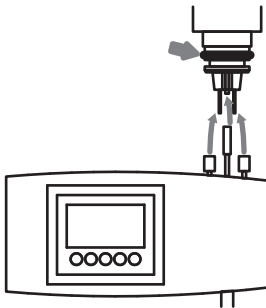
L'installazione del termostato deve essere eseguita da personale qualificato.



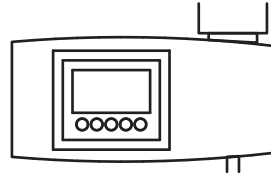
1. Spegnerne l'interruttore generale. Assicurarsi che l'O-Ring del raccordo della resistenza elettrica sia inserito correttamente nella gola dedicata e che sia integro e senza tagli (altrimenti sostituirlo).



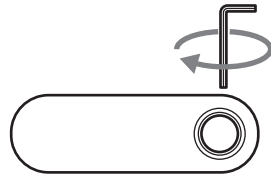
2. Svitare la vite con testa esagonale sul retro del prodotto fino a che non sia visibile dal foro superiore. Estrarre delicatamente i cavi dal foro superiore e collegarli alla resistenza elettrica. I cavi devono essere collegati ai contatti piatti e sono interscambiabili.



3. Inserire il termostato nell'innesto della resistenza elettrica con una moderata pressione fino a che non risulta completamente inserito, avendo cura che i cavi non si blocchino nella parte iniziale del foro, ma ne raggiungano il fondo.



4. Avvitare la vite a testa esagonale fino a che il prodotto risulti solidamente fissato alla resistenza elettrica.



Disinstallazione (effettuabile solo da personale qualificato)

1. Spegnerne il quadro generale.
2. Scollegare il cavo di alimentazione del termostato dalla presa della corrente o scatola di derivazione (evitare di lasciare cavi di rete scoperti).
3. Svitare la vite a testa esagonale sul retro del termostato.
4. Estrarre il termostato dall'innesto della resistenza elettrica e scollegare i cavi elettrici.

ATTENZIONE - Dopo la disinstallazione, il termostato non può più essere riutilizzato. Sostituirlo con uno nuovo.



REGLAS DE SEGURIDAD



- En caso de daños que deriven del no respeto de estas reglas no se podrá aplicar la garantía del fabricante.
- No utilicen el aparato en el exterior.
- Su aparato está destinado para uso doméstico y no debe emplearse para otras finalidades.
- Si el aparato se ha caído, se ha estropeado o no funciona correctamente, no lo ponga en marcha y asegúrese de que la alimentación del mismo no esté conectada (fusible o interruptor).
- Nunca desarmen el aparato. Un aparato mal reparado puede implicar riesgos para quien lo utiliza. Para cualquier problema, consulten a su punto de venta.
- Si el cable de alimentación se ha estropeado, tiene que ser reemplazado por el fabricante, el servicio pos-venta o por otro profesional, para evitar cualquier tipo de peligro.
- Advertencia: cable de alimentación no debe tocar el elemento de calefacción.
- Advertencia: para evitar el riesgo de sobrecalentamiento, no cubrir el aparato. En caso contrario, el aumento de la temperatura activará el dispositivo de protección interno.
- Este dispositivo está diseñado sólo para secar la ropa lavada con agua.
- Advertencia: para evitar el riesgo de sobrecalentamiento, no cubrir el aparato. En caso contrario, el aumento de la temperatura activará el dispositivo de protección interno.
- El aparato de calefacción no tiene que instalarse debajo de una toma de corriente.
- El aparato de calefacción tiene que instalarse de manera que los interruptores y los otros dispositivos de mando no puedan ser tocados por una persona que se encuentre **en la bañera o en la ducha** (ref. norma NF C15-100).
- El circuito de alimentación de este aparato tiene que incluir un dispositivo de interrupción omnipolar (ref. norma NF C15-100)

CUIDADO

Para evitar peligros para los niños muy pequeños, se aconseja de instalar este aparato de manera que la barrera caliente más baja sea por lo menos a 600 mm desde el suelo.



ADVERTENCIAS PARA LAS PERSONAS DISCAPACITADAS Y LOS NIÑOS



- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales y mentales reducidas o sin conocimiento acerca del producto, o bien por niños a partir de 8 años de edad, siempre que estén vigilados e instruidos sobre el uso seguro del aparato y conscientes de todos los riesgos.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños sin vigilancia.
- Se recomienda mantener fuera del alcance de los niños menores de 3 años, si no están bajo supervisión continua.
- Los niños de entre 3 y 8 años solo deben encender o apagar el aparato, con tal de que esté instalado en la posición normal prevista y los niños estén bajo la supervisión continua o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato en seguridad y entiendan perfectamente los peligros potenciales.
- Los niños de entre 3 y 8 años no deben conectar, regular o limpiar el aparato, ni someterle a mantenimiento.


ATENCIÓN

Algunas partes del producto pueden sobrecalentarse y provocar quemaduras. Prestar especial atención en presencia de niños y personas vulnerables.

SEGURIDAD PARA NIÑOS

Bloqueo del teclado

Esta función permite bloquear el teclado, excepto el pulsador (On/Off), mediante una combinación específica de teclas.

- Para bloquear el teclado, se deben presionar simultáneamente las teclas OK y ►.
- El símbolo de bloqueo “” se visualiza cuando el bloqueo está activo.
- Para desbloquear el teclado, seguir el mismo procedimiento.

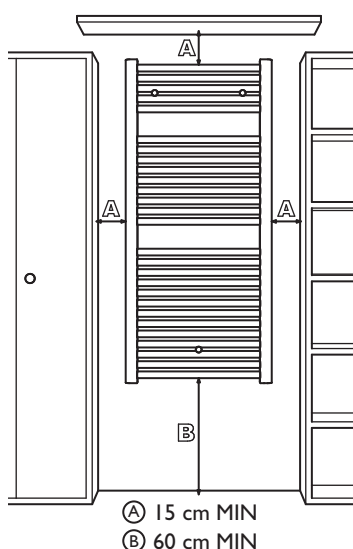
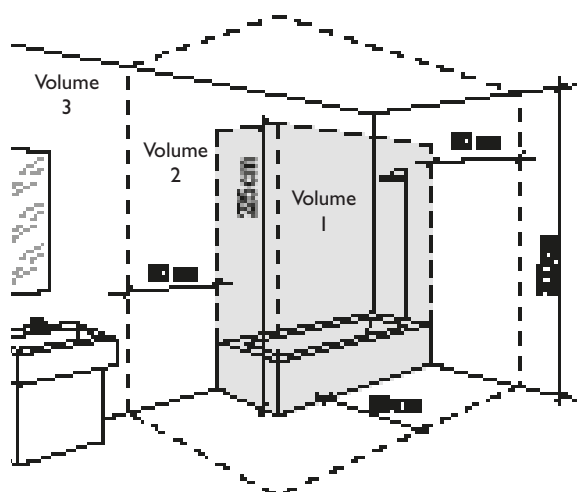
NOTA - Esta función de bloqueo del teclado está disponible en todas las modalidades / menús del sistema.

PREPARACIÓN DE LA INSTALACIÓN

Antes de conectar el aparato de calefacción desconectar el interruptor general.

El aparato de calefacción es un aparato de clase II, por eso puede instalarse en todos los espacios de la casa, también en los volúmenes de protección 2 y 3 de un cuarto de baño (IP44).

El aparato de calefacción no tiene que instalarse debajo de una toma de corriente. El aparato de calefacción tiene que ser instalado como mínimo a 15 cm de cada obstáculo (estantes, cortinas, muebles, etc...).



La imagen representa un secatoallas genérico.

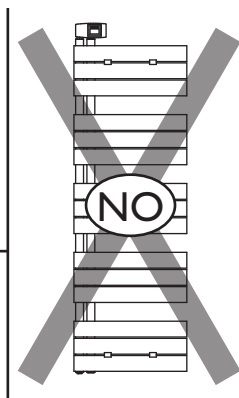
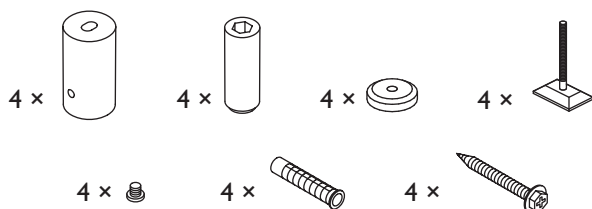
ALIMENTACIÓN Y CONEXIONES ELÉCTRICAS

- La alimentación del aparato de calefacción tiene que estar protegida, conforme a las normas vigentes, por un interruptor diferencial de 30 mA y por un dispositivo de protección contra la sobrecorriente adaptado a las características de la línea de conexión.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, verificar que la tensión utilizada corresponda a la indicada en el aparato.
- Este aparato de calefacción es un aparato de clase II (doble aislamiento eléctrico).
- La conexión a tierra está prohibida.
- **La conexión de los tres cables** tiene que ser realizada dentro de una caja de conexión eléctrica conforme a las normas vigentes.
- **Tienen que aislar el cable piloto si no lo utilizan.**

Alimentación monofásica 230 V~ 50 Hz.

- Cable azul/gris: neutro
- Cable marrón: fase
- Cable negro: cable piloto

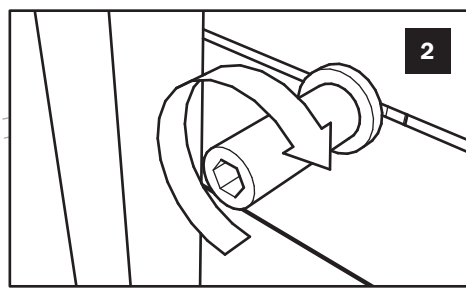
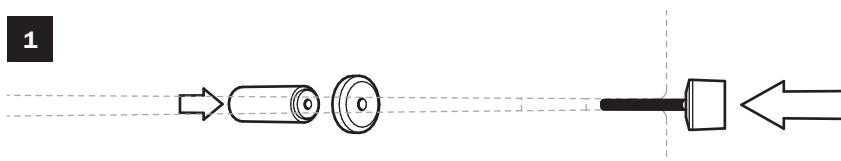
FIJACIÓN DE LAS CONSOLAS A LA PARED



NOTA

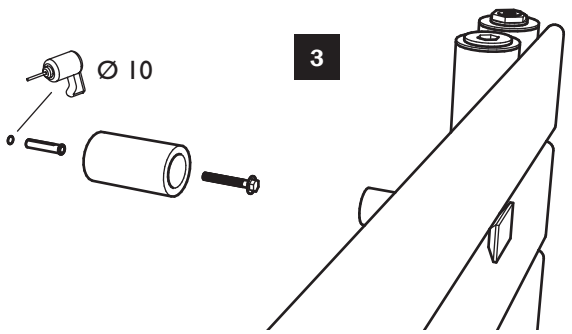
No se suministran tornillos ni fischers

1

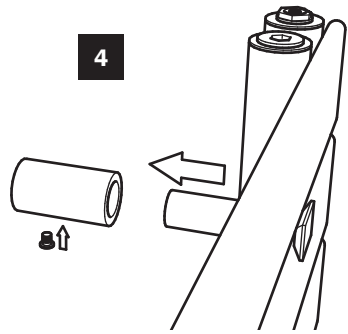


Como se muestra en la figura 2, apriete las piezas del kit de fijación en el espacio entre las cuchillas hasta que no sea posible el movimiento de las piezas de plástico.

3



4

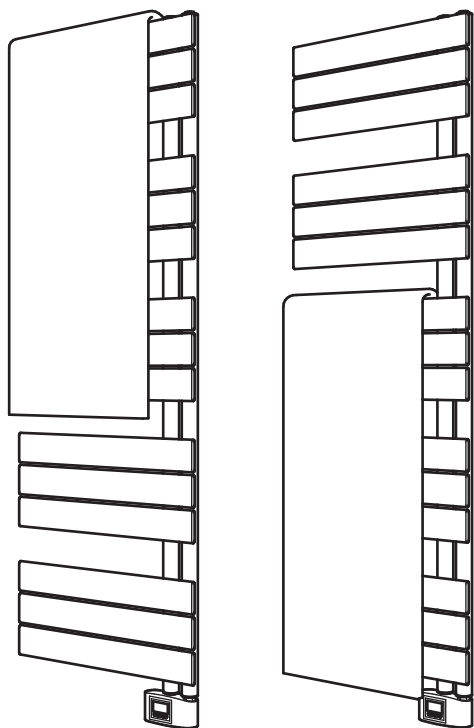


USO CORRECTO

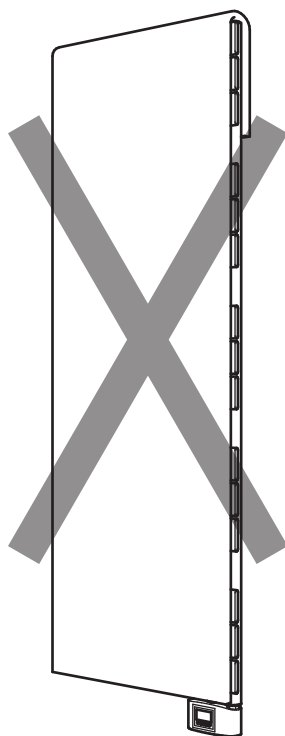
Utilizar el producto como se muestra en la figura 1. Nunca cubrir completamente el aparato con toallas o prendas de vestir (figura 2). Nunca cubrir los colectores (tubos verticales). El uso incorrecto puede provocar peligrosos sobrecalentamientos y comprometer el funcionamiento del aparato.

Para limpiar el aparato, no utilizar productos químicos, sino solo un paño húmedo no abrasivo.

1

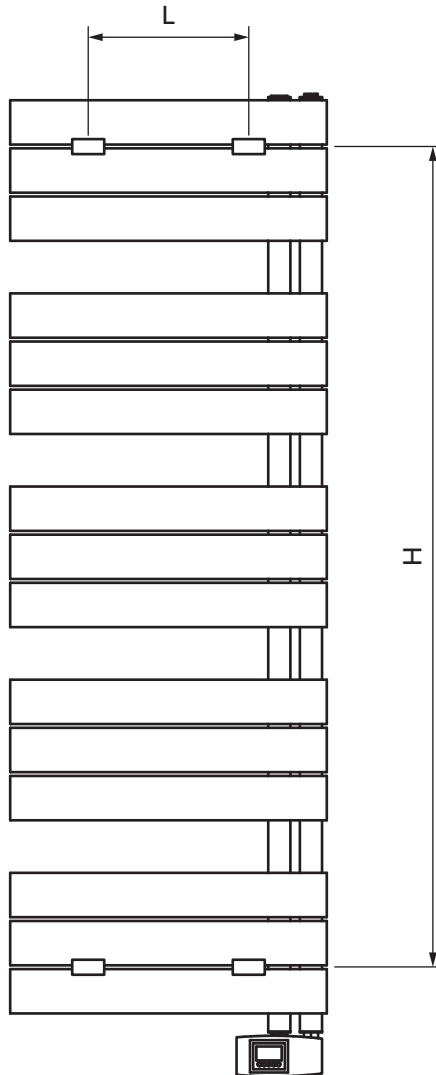


2



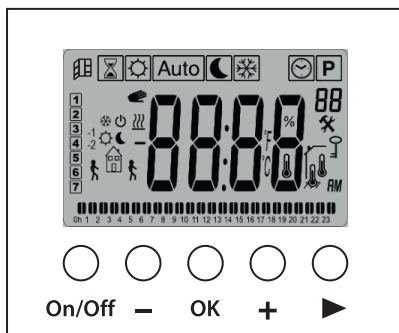
INSTALACIÓN

Potencia	300 W	500 W	750 W
L	200 mm	200 mm	200 mm
H	616 mm	988 mm	1292 mm



PRESENTACIÓN

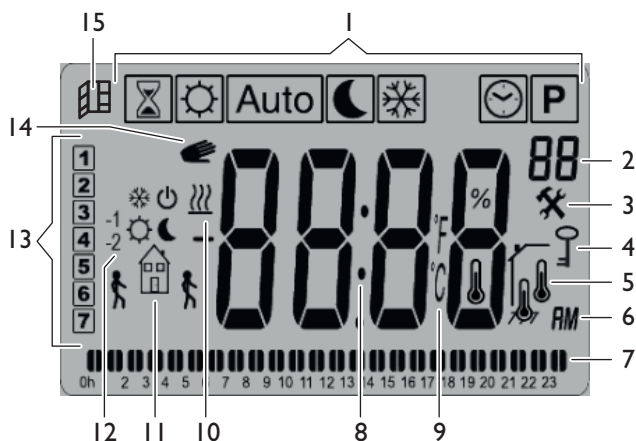
La interfaz de mando del sistema está compuesta por un teclado con 5 teclas y por una pantalla LCD:



El sistema cuenta con las siguientes características principales:

- Programa semanal con incrementos de 30 minutos: 9 programas preestablecidos y 4 programas que pueden ser modificados por el usuario.
- Función de restricción temporal.
- Función cable piloto de 6 órdenes.
- Función “temporizador” (boost).
- Memoria EEPROM: guardado de las configuraciones del producto en caso de interrupción de la alimentación.
- Menú de configuración del sistema.

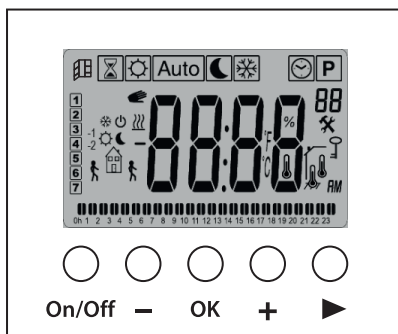
Visualización



1. Modalidad de funcionamiento (modalidad activa resaltada)
2. Número de programa o de parámetro si está visualizado “3”
3. Menú de configuración
4. Bloqueo de teclado activado
5. Indicador de temperatura del lugar
6. Tipo de visualización de la hora (12 hs am/pm o 24 hs)

7. Visualización gráfica del programa del día en curso
8. Área de visualización de la hora, de la temperatura y de las configuraciones
9. Unidad de medida de la temperatura
10. Indicador de calentamiento
11. Pictograma de creación asistida de los programas/estado del programa en modalidad normal
12. Pictograma de indicación del cable piloto
13. Día en curso
14. Función ASC (Adaptive Start Control)
15. Activar la función de detección de ventana abierta

Teclado

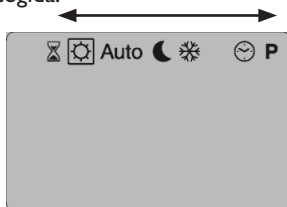


Descripción rápida de las 5 teclas:

On/Off	Tecla de encendido/apagado del radiador
-	Tecla menos
OK	Tecla de confirmación
+	Tecla más
▶	Tecla de navegación en los distintos menús

MODALIDAD DE FUNCIONAMIENTO

Utilizar la tecla de navegación ► para visualizar la barra de las modalidades de funcionamiento. Desplazar el recuadro de selección sobre el menú deseado y presionar la tecla OK para activar la modalidad de funcionamiento escogida.



Modalidad manual Confort

La modalidad Confort mantiene la temperatura confort durante todo el día.

Para configurar la temperatura confort, utilizar las teclas - o +.

Para visualizar la configuración, presionar la tecla OK. Al presionar nuevamente la tecla OK, se visualizará nuevamente la temperatura medida (icono del termómetro).

Modalidad manual ECO

La modalidad ECO mantiene un nivel reducido de temperatura durante todo el día.

Para regular el nivel de temperatura, presionar las teclas - o +.

Para visualizar la configuración, presionar la tecla OK. Al presionar nuevamente la tecla OK, se visualizará otra vez la temperatura medida (icono del termómetro).

Modalidad automática

El sistema sigue el programa seleccionado sobre la base de la hora actual. Este programa puede ser de dos tipos:

- programa preestablecido (de P1 a P9),
- programa creado por el usuario (de U1 a U4).



Para visualizar la hora, presionar la tecla OK. Si se presiona el pulsador OK dos veces seguidas, se visualizará el valor configurado. Al presionar nuevamente la tecla OK, se visualizará otra vez la temperatura medida (icono del termómetro).

Restricción temporal en modalidad

Si se modifica la configuración actual del programa mediante las teclas - o +, se activará una restricción. La configuración actual ya no se aplicará y se visualizará el pictograma de restricción manual.

El programa retomará automáticamente el ritmo normal al inicio de la próxima fase.

Anticipación del calentamiento en modalidad ASC






Al anticipar el calentamiento se puede alcanzar la temperatura del nivel de confort siguiente (ver apartado “Funciones especiales”). Si se efectúa una anticipación, aparece el pictograma . Finalizada la anticipación, no se visualiza más el pictograma .

Función cable piloto

Si se recibe una señal de cable piloto, el termostato lo elaborará solo si la orden es minoritaria (ver el apartado “Gestión de los errores”). La señal del cable piloto está indicada por:

- un pictograma parpadeante sobre el logo “casa”;
- la visualización del indicador “FP” en el ángulo superior derecho de la pantalla LCD.

Órdenes enviadas:

	El termostato utiliza la configuración de la temperatura confort -3,5°C.
	El termostato se apaga. ATENCIÓN - Con esta modalidad, la instalación está expuesta a riesgo de congelación.
	El termostato utiliza la configuración de la temperatura anticongelación (regulable en el menú de usuario n.05, ver el apartado “Menú de configuraciones de instalación”).
	El termostato utiliza la configuración de la temperatura confort -1°C.
	El termostato utiliza la configuración de la temperatura confort -2°C.

Modalidad anticongelación ❄️

Esta modalidad protege la instalación de la congelación. Para configurar la temperatura anticongelación, utilizar el parámetro n. **05 ‘AF’** del menú. Para más información, consultar el apartado “Menú configuraciones de instalación” (valor preestablecido: 5°C).

Modalidad Temporizador ⌚

La modalidad “Temporizador” o “boost” permite configurar la temperatura por una duración precisa. Las fases de configuración de la modalidad son:

- Configuración de la duración mediante las teclas **−** o **+**, en horas “**H**” hasta 24hs y en días “**d**” y confirmación mediante OK (configurable de 1 hora a 44 días).
- Configuración de la temperatura deseada mediante **−** o **+**, luego confirmación con OK (configuración preestablecida: 21°C).

Cuando esta modalidad está activada, el logo Temporizador [X] parpadea y el número de horas/días disminuye hasta el límite del período configurado.

Antes de que sea aplicada la modalidad “Temporizador”, el producto vuelve automáticamente a la modalidad seleccionada.

Modalidad reloj

Esta modalidad permite regular la hora y la fecha del sistema. En esta modalidad, si el reloj no ha sido configurado, la hora parpadea **Auto**.

Las teclas **-** y **+** permiten comenzar a configurar la hora y la fecha.

Cada vez que un valor parpadea en la pantalla, es posible configurarlo por medio de las teclas **-** y **+**. Una vez configurado el valor, se lo debe confirmar con la tecla **OK**.

Secuencia de configuración de la hora y de la fecha:

Hora y día:

- configuración de las horas y los minutos;
- configuración del día (1 = lunes).

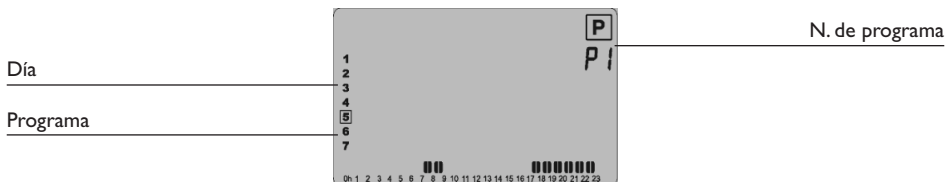
Fecha:

- configuración del número del día.
- configuración del mes (01 = enero).
- configuración del año.

Modalidad programa **P**

La modalidad programa permite escoger el programa a aplicar en modalidad automática **Auto**. Para seleccionar el número del programa, utilizar las teclas **-** o **+**.

Es posible escoger entre 9 programas preestablecidos de “**P1** a **P9**” y entre 4 programas que pueden ser modificados por el usuario de “**U1** a **U4**”.



Programas preestablecidos de P1 a P9

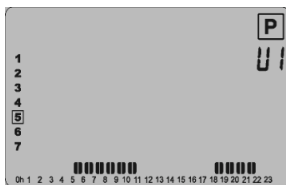
Están disponibles 9 programas preestablecidos (no modificables):

- P1 - mañana (7h-9h), noche (17h-23h) y fin de semana (8h-23h)
- P2 - mañana (7h-9h), mediodía (12h-14h), noche (18h-23h) y fin de semana (8h-23h)
- P3 - semana (6h-23h), sábado (7h-24h) y domingo (7h-23h)
- P4 - tarde-noche (15h-23h), sábado (7h-24h) y domingo (7h-23h)
- P5 - mañana (6h-8h), noche (21h-23h) y fin de semana (mañana (7h-9h), noche (18h-23h))
- P6 - mañana (6h-8h), tarde (14h-21h) y fin de semana (7h-21h)
- P7 - oficina: lunes-viernes (7h-19h) y fin de semana (suspensión)
- P8 - negocio: lunes-viernes (8h-19h), sábado (8h-18h) y domingo (suspensión)
- P9 - segunda casa: desde el viernes (13 h) hasta el lunes (7h)

Navegación en la selección del programa:

- Modificación del día del programa mediante la tecla de navegación **►**.
- Confirmación de la selección presionando la tecla **OK**. Tras la confirmación del usuario, el sistema vuelve a la modalidad **Auto** (ver el apartado “Modalidad automática”).

Programas “usuario” de U1 a U4



El producto dispone de 4 programas semanales que pueden ser modificados por el usuario:

- Presionar brevemente la tecla OK para activar el programa usuario seleccionado en la modalidad **Auto**.
- Mantener presionada (>2 segundos) la tecla OK para modificar el programa seleccionado.

NOTA - Las configuraciones preestablecidas de los programas U1, U2, U3, U4 corresponden a un uso de tipo Eco durante toda la semana.

Descripción de los pictogramas utilizados para la modificación de un programa usuario

	La temperatura confort ☀ se aplica a la media hora seleccionada.		La temperatura ECO 🌙 se aplica a la media hora seleccionada.
--	--	--	--

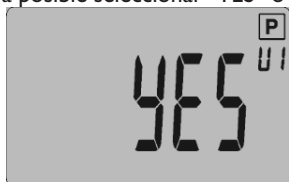
Descripción de la modificación de un programa usuario

- La programación procede por incrementos de 30 minutos.
- La modificación de un programa comienza el primer día de la semana (l = lunes).
- La tecla **-** activa una temperatura ECO a nivel del cursor.
- La tecla **+** activa una temperatura Confort a nivel del cursor.
- La tecla **▶** permite desplazar el cursor parpadeante hacia la derecha.
- La tecla **OK** permite confirmar la modificación del día.

Durante la confirmación de la modificación del día, tanto mediante la tecla **OK**, como mediante las teclas **-** o **+** luego de la definición del último intervalo, se visualiza la siguiente pantalla:



De ese modo, el usuario eventualmente podrá copiar el programa al día siguiente. Al presionar las teclas **-** o **+**, será posible seleccionar “YES” o “No” para confirmar, o no, la copia.



Una presión de la tecla **OK** permite confirmar la selección.

Durante la confirmación del séptimo día, el sistema vuelve automáticamente a la modalidad **AUTO** (ver el apartado “Modalidad automática”) y se aplica el programa modificado.

IMPORTANTE - Para confirmar todas las modificaciones, se debe confirmar el séptimo día. En caso contrario, las modificaciones no se guardarán.

Ejemplo de pantalla durante la modificación de un programa usuario



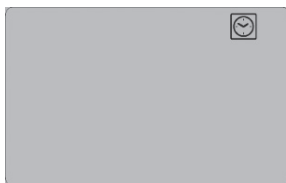
FUNCIONES ESPECIALES

Encendido/apagado del aparato

Para encender y apagar el radiador, presionar la tecla (On/Off).

Al presionar esta tecla, se activa un zumbido.

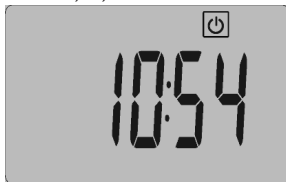
Cuando el producto está en modalidad de apagado, se visualiza la siguiente pantalla:



Al presionar las teclas **OK**, **▶**, **◀** o **+** se visualiza durante algunos segundos la temperatura medida:



Si se presionan nuevamente las teclas OK, ►, ◀ o + se visualiza la hora durante algunos segundos.



Para salir de la modalidad de apagado se deber presionar la tecla (On/Off).

Bloqueo del teclado

Esta función permite bloquear el teclado, excepto el pulsador (On/Off), mediante una combinación específica de teclas.


- Para bloquear el teclado, se deben presionar simultáneamente las teclas OK y ►.
- El símbolo de bloqueo “0π” se visualiza cuando el bloqueo está activo.
- Para desbloquear el teclado, seguir el mismo procedimiento.

NOTA - Esta función de bloqueo del teclado está disponible en todas las modalidades / menús del sistema.

Función ASC


Esta función se activa o desactiva desde el menú de parámetros. Cuando un programa en modalidad AUTO está en ejecución, permite activar con antelación el calentamiento del aparato. Esta función garantiza la temperatura deseada en el momento en el cual el programa pasa al confort. Para anticipar en modo inteligente el calentamiento del aparato, el sistema lleva a cabo variadas mediciones de temperatura a lo largo del tiempo. Con estos datos estima el tiempo ideal para activar el calentamiento antes del siguiente setpoint de confort paliativo.

Detección de ventana abierta

Esta función se activa desde el menú de parámetros. Si esta función está activa, el icono  se visualiza en el monitor LCD:



Esta función efectúa la medición y el registro de la evolución de la temperatura en los últimos 10 minutos:

Fase n. 1 - Detección de ventana abierta: el termostato entra en un estado de detección de ventana abierta (el icono  y el valor de la temperatura parpadean) cuando la temperatura ha disminuido al menos 1,2 °C en los últimos 10 minutos.

Fase n. 2 - Detección del cierre o de la acción del usuario:

- Si, durante 10 minutos, la temperatura aumenta 0,3 °C, el estado de ventana abierta se cancela. El termostato vuelve automáticamente a la modalidad en curso.
- Si el usuario presiona una tecla, se cancela también el estado de la ventana abierta. El termostato vuelve automáticamente a la modalidad en curso.

MENÚ CONFIGURACIONES DE INSTALACIÓN

El termostato cuenta con un menú de configuraciones. Para acceder al menú, mantener presionada la tecla OK durante 5 segundos. Se visualizará la primera pantalla del menú:






Ahora es posible seleccionar una configuración a regular por medio de la tecla ►. Una vez seleccionada la configuración deseada, presionar OK para acceder a la regulación correspondiente (valor parpadeante) y modificar el valor por medio de – o +. Presionar nuevamente la tecla OK para confirmar la configuración. Para salir del menú de configuraciones seleccionar “End” y presionar la tecla OK.

N.	Valores preestablecidos y otras posibilidades
01	<p>°C/°F Tipo de grados visualizado</p> <p><u>°C</u> grados Celsius</p> <p>°F grados Fahrenheit</p>
02	<p><u>_:</u> Formato horario</p> <p>24H (24:00)</p> <p>12H (12:00 AM (mañana) / PM (tarde))</p>
03	<p>dst Modificación automática de la hora (estival <--> invernal)</p> <p><u>YES</u> La hora cambia automáticamente.</p> <p>no La hora deberá ser modificada manualmente.</p>
04	<p>AF Temperatura anticongelación</p> <p>Este menú permite configurar la temperatura de la modalidad “anticongelación”. El valor preestablecido de esta configuración es 5.0°C.</p> <p>Modificación del valor con las teclas – o + y confirmación con OK.</p>
05	<p><u>_.</u> Calibración de la sonda interna</p> <p>Visualización del valor medido por el termostato con valor de desviación.</p> <p>Para modificar el valor leído, se deben presionar las tecla – o +, luego la tecla OK para guardar el valor.</p> <p>Presionar nuevamente la tecla OK para visualizar la desviación agregada al valor de temperatura.</p>
06	<p>ITCS Intelligent Temperature Control System</p> <p>Activación/desactivación de la función de programación automática de calefacción adelantada (vea el párrafo sobre funciones especiales 3.3).</p> <p><u>YES</u> Función activada.</p> <p>no Función desactivada.</p>
07	<p>Win Detección de ventana abierta</p> <p>Activar/desactivar la función de detección de abertura de ventanas (vea el párrafo sobre funciones especiales 3.4).</p> <p><u>YES</u> Función activada.</p> <p>no Función desactivada.</p>

N.	Valores preestablecidos y otras posibilidades
08	Clr Configuración preestablecida Permite restablecer las configuraciones preestablecidas del termostato (hora, programas, etc.). Confirmación de una presión de 10 segundos de la tecla OK.
09	Versión del software Vers _._
10	END Salida del menú de usuario Presionar la tecla OK para salir del menú y volver a la pantalla principal.

DESCRIPCIÓN DE LA PRIORIDAD DEL CABLE PILOTO

El cable piloto se utiliza solo cuando el producto está en la modalidad **Auto**.

Modalidad en curso del aparato	Orden mediante cable piloto	Modalidad resultante
Modalidad Auto (confort )	Confort Confort -1° Confort -2° Confort -3.5° Anticongelación Suspensión	Confort Confort -1° Confort -2° Eco (19°C) Anticongelación Suspensión interrupción de la monitorización: esperar
Modalidad Auto (Eco )	Confort Confort -1° Confort -2° Confort -3.5° Anticongelación Suspensión	Eco (19°C) Anticongelación Suspensión interrupción de la monitorización: esperar
Modalidad Auto (restricción )	Confort Confort -1° Confort -2° Confort -3.5° Anticongelación Suspensión	Configuración de restricción Anticongelación Suspensión interrupción de la monitorización: esperar

GESTIÓN DE LOS ERRORES

Cuando se verifica un problema de medición de la temperatura (sonda desconectada o HS), se visualiza el mensaje “**Err**” en la pantalla y el sistema interrumpe todo tipo de calentamiento.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Precisión de medición de la temperatura	0,1 °C
Ambiente. (Temperatura) Funcionamiento Transporte y almacenamiento	0 °C - 40 °C de -10 °C a +50 °C
Intervalo de configuración Confort Eco Temporizador Anticongelación	de 5 °C a 30 °C (incrementos de 0,5 °C) de 5 °C a 19 °C (incrementos de 0,5 °C) de 5 °C a 30 °C (incrementos de 0,5 °C) de 5 °C a 10 °C (incrementos de 0,5 °C)
Características de regulación	Banda proporcional (PWM)
Protección eléctrica	Clase II
Alimentación	230Vac ±10% 50Hz
Salida Carga máxima (solo resistiva)	Relé 10A / TRIAC (zero crossing) 1000 W
Versión del software	Visualizada al encender el producto o en el menú de usuario (ver el capítulo “Menú configuraciones de instalación”).

QUÉ HACER SI SURGEN PROBLEMAS

El dispositivo no calienta lo suficiente

- Se puede encontrar en modalidad Eco, Freeze. Cambie a la modalidad de Confort permanente o aumente la temperatura fijada.

El dispositivo se calienta continuamente.

- Compruebe que el dispositivo no se encuentra instalado junto a una corriente de aire.
- Compruebe que la temperatura fijada no ha sido cambiada.


Si el problema persiste, corte la alimentación eléctrica del radiador y espere al menos un minuto antes de restablecerla.

Si el problema persiste, póngase en contacto con la asistencia técnica.

Productor: DELTACALOR s.r.l

El manual completo de instrucciones está disponible en la página web:

<https://www.deltacalor.com/es/descargar/>

El símbolo , colocado sobre el producto, indica la obligación de entregar el aparato a eliminar en un punto de recogida especializado, conforme a la Directiva 2012/19/UE. En caso de sustitución, el aparato puede ser devuelto al revendedor también. Este producto no queda comprendido dentro de la categoría de los residuos domésticos comunes. Una correcta gestión de su eliminación permite proteger el medio ambiente y reducir la explotación de recursos naturales.

Declaración de conformidad: El fabricante declara, bajo su exclusiva responsabilidad, que el producto objeto del presente manual cumple con los requisitos esenciales de las Directivas de Baja Tensión 2014/35/UE, CEM 2014/30/UE y RoHS 2011/65/UE.



Identificador(es) del modelo:ASYMETRIQUE DIGITAL

modelo 300 W			
Partida	Símbolo	Valor	Unidad
Potencia calorífica			
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	0.3	kW
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	n.d.	kW
Potencia calorífica máxima continuada	$P_{max,c}$	0.3	kW
Consumo auxiliar de electricidad			
A potencia calorífica nominal	eI_{max}	0.3	kW
A potencia calorífica mínima	eI_{min}	n.d.	kW
En modo de espera	eI_{SB}	<0,0005	kW

modelo 500 W			
Partida	Símbolo	Valor	Unidad
Potencia calorífica			
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	0.5	kW
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	n.d.	kW
Potencia calorífica máxima continuada	$P_{max,c}$	0.5	kW
Consumo auxiliar de electricidad			
A potencia calorífica nominal	eI_{max}	0.5	kW
A potencia calorífica mínima	eI_{min}	n.d.	kW
En modo de espera	eI_{SB}	<0,0005	kW

modelo 750 W			
Partida	Símbolo	Valor	Unidad
Potencia calorífica			
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	0.75	kW
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	n.d.	kW
Potencia calorífica máxima continuada	$P_{max,c}$	0.75	kW
Consumo auxiliar de electricidad			
A potencia calorífica nominal	eI_{max}	0.75	kW
A potencia calorífica mínima	eI_{min}	n.d.	kW
En modo de espera	eI_{SB}	<0,0005	kW

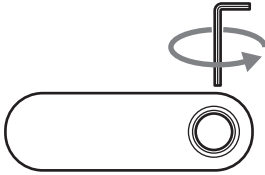
INSTALACIÓN



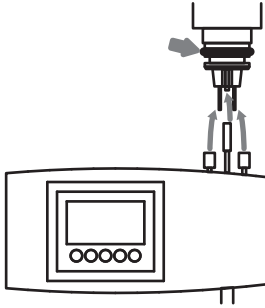
La instalación del termostato tiene que ser efectuada por personal calificado.



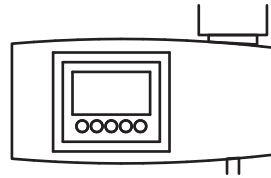
1. Desconectar el interruptor general. Asegurarse de que el O-Ring de la unión de la resistencia eléctrica esté colocado correctamente en la garganta específica y que esté íntegro y sin cortes (en caso contrario sustituirlo).



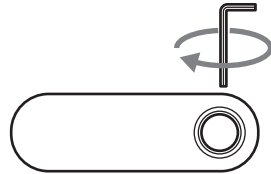
2. Desatornillar el tornillo de cabeza hexagonal en la parte trasera del aparato hasta que se vea a través del agujero superior. Extraer delicadamente los cables desde el agujero superior y conectarlos a la resistencia eléctrica. Los cables deben conectarse a los contactos planos y pueden intercambiarse.



3. Introducir el termostato en el acoplamiento de la resistencia eléctrica con una presión moderada hasta que resulte introducido completamente, prestando atención a que los cables no se bloqueen en la parte inicial del agujero y que alcancen el fondo.



4. Atornillar el tornillo de cabeza hexagonal hasta que el producto resulte bien fijado en la resistencia eléctrica.



Desinstalación (sólo personal calificado puede efectuarla)

1. Desconectar el cuadro general.
2. Desconectar el cable de alimentación del termostato desde la toma de corriente o caja de derivación (evitar dejar cables de red descubiertos).
3. Destornillar el tornillo de cabeza hexagonal en la parte trasera del termostato.
4. Sacar el termostato desde el acoplamiento de la resistencia eléctrica y desconectar los cables eléctricos.

ATENCIÓN - Tras haberlo desinstalado, no se puede reutilizar el termostato. Sustituirlo con otro nuevo.



SICHERHEITSVORSCHRIFTEN



- Jeder Schaden, der durch Nichtbeachtung dieser Vorschriften entsteht, hat die Annullierung der Herstellergarantie zur Folge.
- Das Gerät darf nicht im Freien benutzt werden.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt bestimmt und darf nicht für andere Zwecke eingesetzt werden.
- Wenn das Gerät hinunterfällt, beschädigt ist oder nicht funktioniert, darf es nicht in Betrieb genommen werden und es muss überprüft werden, ob die elektrischen Anschlüsse unterbrochen wurden (Sicherung oder Auftrenner).
- Montieren Sie in keinem Fall das Gerät ab. Ein nicht korrekt repariertes Gerät kann den Benutzer diversen Gefahren aussetzen. Für Probleme jeder Art wenden Sie sich an den Händler, der Ihr Vertrauen genießt.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, von dessen Kundendienst oder von einem Fachmann ausgetauscht werden, damit jede Gefahr ausgeschlossen wird.
- Warnung: Das Gerät darf nicht abgedeckt werden, sonst besteht Überhitzungsgefahr. Andernfalls aktiviert der Anstieg der Temperatur die interne Schutzvorrichtung.
- Dieses Gerät ist nur zur Trocknung der Wäsche nach Wasserwaschen bestimmt.
- Das Heizgerät muss so installiert werden, dass die Schalter und die anderen Einstellungsrichtungen nicht von einer Person berührt werden können, die sich in der Badewanne oder unter der Dusche befindet (ref. Norm NF C15-100).
- Das Heizgerät darf nicht unterhalb einer elektrischen Steckdose installiert werden.
- Die Anlage zur Speisung des Gerätes muss einen mehrpoligen Schalter vorsehen (ref. Norm NF C15-100).

ACHTUNG

Um jede Gefahr für Kleinkinder auszuschalten, empfiehlt man, das Gerät so zu installieren, dass sich das untere Heizrohr in mindestens 600 mm Abstand vom Fußboden befindet.



WARNHINWEISE FÜR PERSONEN MIT BEHINDERUNG UND KINDER



- Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an und Wissen über das Produkt oder von Kindern über 8 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und sich der daraus resultierenden Gefahren bewusst sind.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Das Gerät und seine Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren halten, wenn sie nicht kontinuierlich beaufsichtigt werden.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, sofern dieses in der normalen und vorgesehenen Position montiert ist und die Kinder dabei kontinuierlich beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät weder anschließen, einstellen oder reinigen, noch einer Wartung unterziehen.


ACHTUNG

Einge Geräteteile können sehr heiß werden und Verbrennungen hervorrufen. Eine besondere Beaufsichtigung gilt bei Kindern und schutzbedürftigen Personen

KINDERSICHERHEIT

Tastensperre

Diese Funktion ermöglicht es, die Tastatur mit der Taste (On/Off) und einer besonderen Tastenkombination zu sperren.

- Um die Tastatur zu sperren müssen die Tasten OK und ► gleichzeitig gedrückt werden.
- Das Sperrsymbol “” wird angezeigt, wenn die Tastensperre aktiv ist.
- Um die Tastatur zu entsperren, ist das gleiche Verfahren zu befolgen.

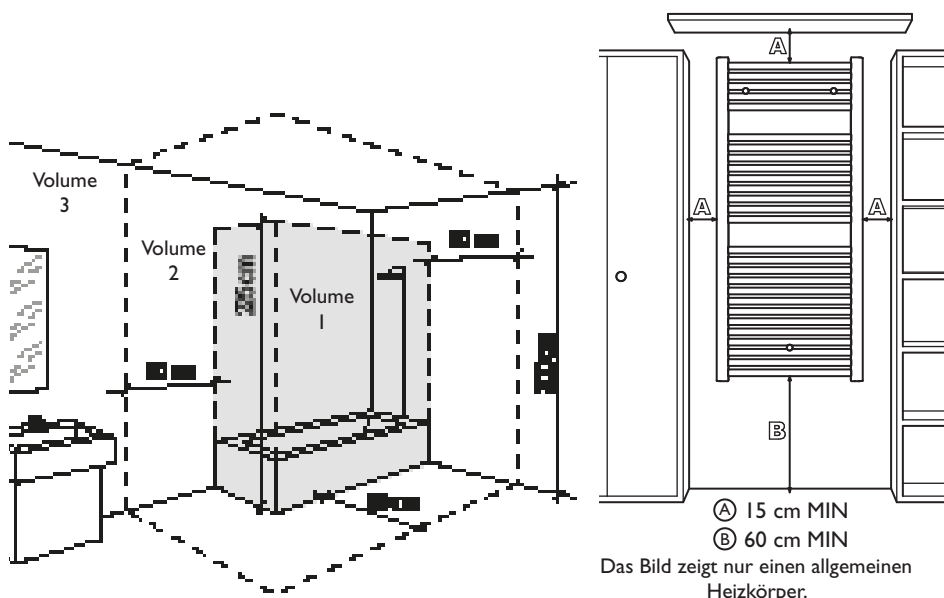
HINWEIS - Diese Funktion zum Sperren der Tastatur ist in allen Modi/Menüs des Systems verfügbar.

VOR DER INSTALLATION ZU BEACHTEN

Bevor das Heizgerät angeschlossen wird, muss der elektrische Hauptschalter ausgeschaltet werden.

Wenn es sich um ein Gerät der Klasse II handelt, kann es in jedem Raum der Wohnung installiert werden, einschließlich im 2/3-Schutzvolumen eines Bades (IP44).

Das Heizgerät muss in einem Abstand von mindestens 15 cm von einem Hindernis jeglicher Art entfernt (Regal, Vorhang, Möbel usw.) installiert werden.



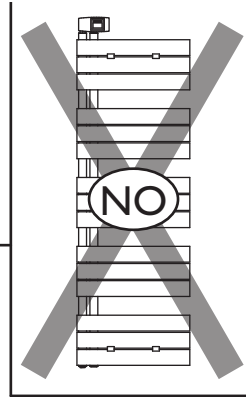
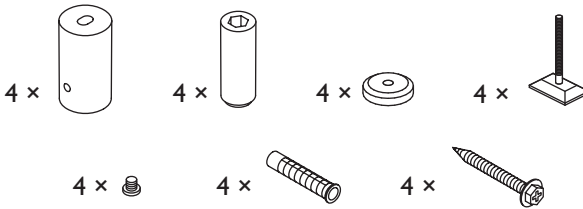
STROMZUFUHR UND ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

- Konform mit den geltenden Bestimmungen muss die Stromzufuhr für das Heizgerät durch einen Differentialschalter von 30 mA und einem für die angeschlossene Leitung geeigneten Überlastauslöser geschützt werden.
- Bevor das Gerät des erste mal benützt wird, muss überprüft werden, dass die Netzspannung effektiv der am Gerät angegebenen entspricht.
- Dieser Heizgerät ist ein Gerät der Klasse II (doppelte elektrische Isolierung).
- Eine Erdung ist verboten.
- **Der Anschluss der drei Drähte** muss in einem für El-Anschlüsse vorgesehenen Gehäuse erfolgen, das den geltenden Bestimmungen entspricht.
- **Wenn sie nicht benützt wird, muss die Steuerleitung isoliert werden.**

Einphasen-Stromzufuhr 230 V~ 50 Hz.

- Blauer/Grauer Draht: Neutral
- Brauner Draht: Phase
- Schwarzer Draht: Steuerleitung

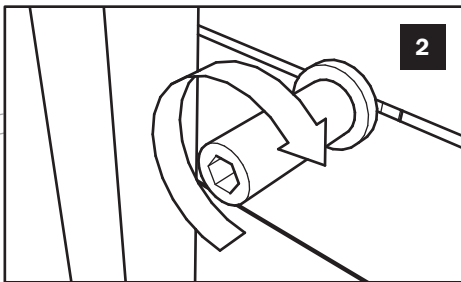
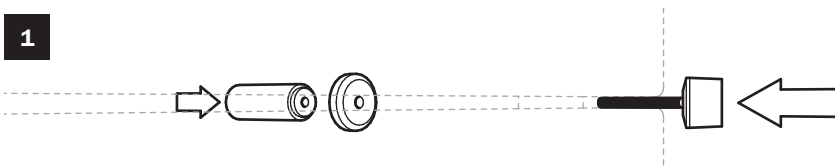
BEFESTIGUNGSPUNKTE



ANMERKUNG!

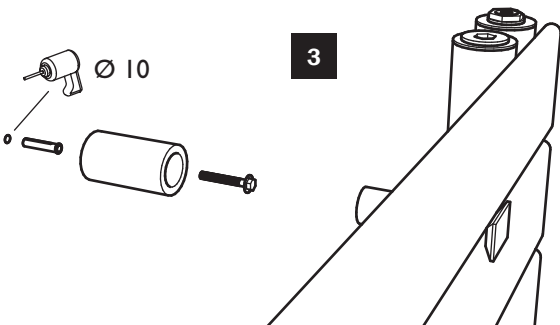
Schrauben und Dübel sind nicht mitgeliefert.

1

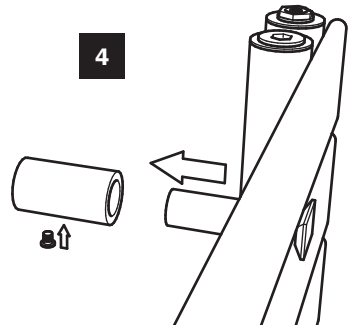


Ziehen Sie die Teile des Befestigungsatzes wie in Abbildung 2 gezeigt im Raum zwischen den Klingen fest, bis keine Bewegung der Kunststoffteile mehr möglich ist.

3



4

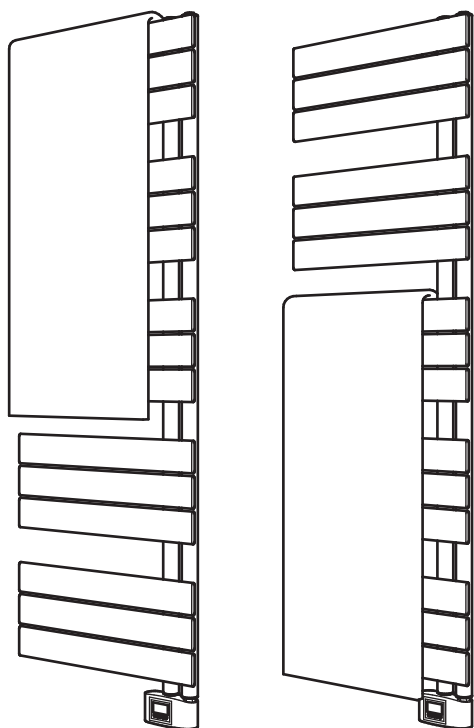


KORREKTE VERWENDUNG

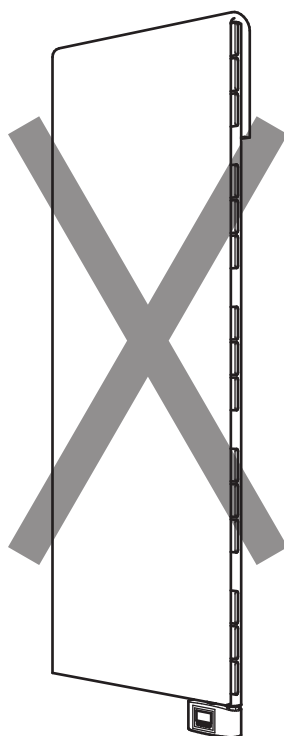
Das Produkt ist wie in Abbildung 1 angegeben zu verwenden. Niemals das gesamte Gerät mit Handtüchern oder Kleidungsstücken bedecken (Abbildung 2). Die Sammler (vertikale Rohre) dürfen niemals bedeckt werden. Eine falsche Verwendung kann zu gefährlichen Überhitzungen führen und die Funktionsweise des Gerätes beeinträchtigen.

Zur Reinigung des Heizkörpers keine chemischen Produkte verwenden, sondern nur einen feuchten, nicht scheuernden

1

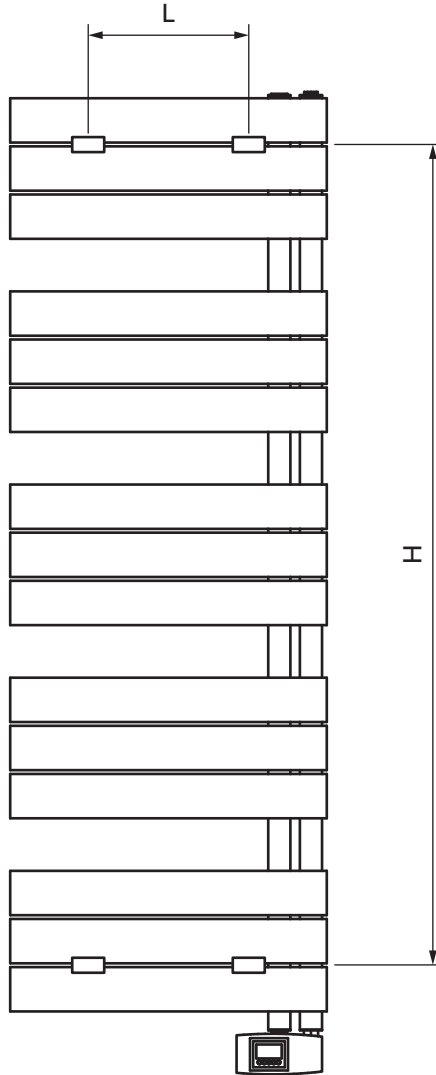


2



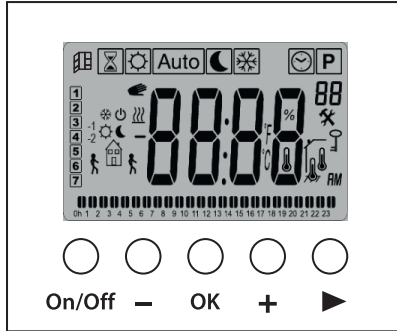
INSTALLATION

Leistung	300 W	500 W	750 W
L	200 mm	200 mm	200 mm
H	616 mm	988 mm	1292 mm



PRÄSENTATION

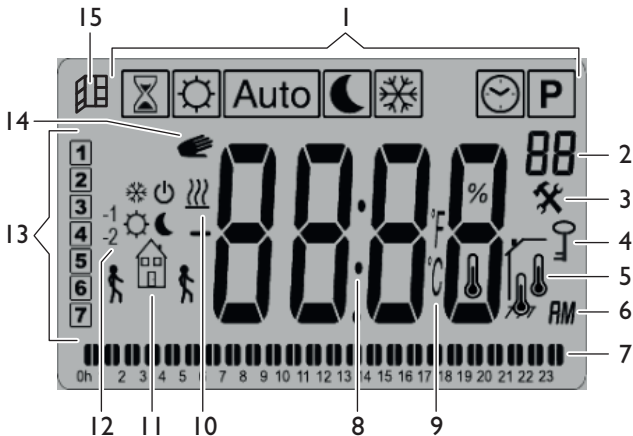
Die Schnittstelle des Systems besteht aus einer Tastatur mit 5 Tasten und einem LCD-Display:



Das System hat die folgenden wichtigen Merkmale:

- Wochenprogramm mit Anstiegen von 30 Minuten: 9 voreingestellte Programme und 4 Programme, die vom Benutzer geändert werden können.
- Funktion für vorübergehende Abweichung.
- Funktion Steuerleitung mit 6 Anforderungen.
- Funktion „Timer“ (Boost).
- EEPROM-Speicher: Speicherung der Konfigurationen des Produktes im Fall eines Stromausfalls.
- Menü zur Einstellung des Systems.

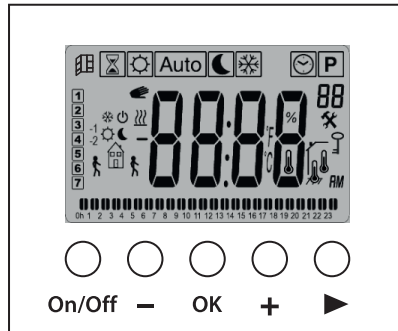
Anzeige



1. Betriebsmodus (aktiver Modus wird hervorgehoben)
2. Nummer des Programms oder des Parameters, wenn „3“ angezeigt wird
3. Einstellungsmenü
4. Tastensperre aktiviert
5. Temperaturanzeige des Raums
6. Art der Anzeige der Uhrzeit (12H AM/PM oder 24H)
7. Grafische Anzeige des Programms des aktuellen Datums
8. Bereich der Anzeige der Uhrzeit, der Temperaturen und der Einstellungen

9. Maßeinheit der Temperatur
10. Erwärmungsanzeiger
11. Bildsymbol für die Anleitung zur Erstellung des Programms/Programmstatus im normalen Modus
12. Bildsymbol für die Angabe der Steuerleitung
13. Aktuelles Datum
14. Funktion ASC (Adaptive Start Control)
15. Aktivierung der Funktion zur Erfassung „Fenster geöffnet“

Tastatur

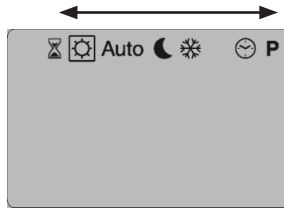


Kurzbeschreibung der 5 Tasten:

On/Off	Ein-/Ausschalttaste des Radiators
-	Taste Minus
OK	Bestätigungstaste
+	Taste Plus
▶	Taste zur Navigation in den verschiedenen Menüs

BETRIEBSMODI

Die Navigationstaste ► verwenden, um den Balken mit den Betriebsmodi anzuzeigen. Das Kästchen zur Auswahl auf das gewünschte Menü verschieben und die Taste OK drücken, um den ausgewählten Betriebsmodus zu aktivieren.



Manueller Modus Comfort

Der Modus Comfort erhält die Comfort-Temperatur während des ganzen Tages konstant. Um die Comfort-Temperatur einzustellen, sind die Tasten – oder + zu verwenden. Um die Einstellung anzuzeigen, ist die Taste OK zu drücken. Wird erneut die Taste OK gedrückt, wird nochmals die gemessene Temperatur angezeigt (Symbol mit dem Thermometer).

Manueller Modus ÖKO

Der Modus ÖKO erhält während des ganzen Tages eine niedrigere Temperaturstufe konstant. Um die Temperaturstufe einzustellen, ist die Taste – oder + zu drücken. Um die Einstellung anzuzeigen, ist die Taste OK zu drücken. Wird erneut die Taste OK gedrückt, wird nochmals die gemessene Temperatur angezeigt (Symbol mit dem Thermometer).

Automatischer Modus Auto

Das System folgt dem ausgewählten Programm anhand der laufenden Stunde. Es gibt zwei Arten von Programmen:

- Voreingestelltes Programm (von P1 bis P9),
- vom Benutzer erstelltes Programm (von U1 bis U4).



Um die Uhrzeit einzustellen, ist die Taste OK zu drücken. Wird die Taste OK zweimal hintereinander gedrückt, wird der eingestellte Wert angezeigt. Wird erneut die Taste OK gedrückt, wird nochmals die gemessene Temperatur angezeigt (Symbol mit dem Thermometer).

Vorübergehende Abweichung im Modus Auto

Wird die laufende Einstellung des Programms mit den Tasten – oder + geändert, wird eine Abweichung aktiviert. Die laufende Einstellung wird nicht mehr angewendet und es wird das Bildsymbol für die manuelle Abweichung angezeigt.

Das Programm nimmt beim Beginn der nächsten Phase den normalen Takt wieder automatisch an.

Heiz-Vorverlegung im ASC Modus






Wird das Heizen vorverlegt, kann die Temperatur der nachfolgenden Comfort-Temperaturstufe erreicht werden (siehe Abschnitt „Sonderfunktionen“). Wird eine Vorverlegung durchgeführt, erscheint das Bildsymbol . Am Ende der Vorverlegung wird das Bildsymbol  nicht mehr angezeigt.

Funktion Steuerleitung

Wird ein Steuerleitungssignal erhalten, arbeitet es der Thermostat nur aus, wenn die Anforderung niedriger ist (siehe Abschnitt „Fehlerbehandlung“). Das Steuerleitungssignal wird von Folgendem angezeigt:

- Einem blinkenden Bildsymbol über dem Logo „Home“;
- durch die Anzeige des Anzeigers „FP“ in der Ecke rechts oben am LCD-Display.

Gesendete Anforderungen:

	Der Thermostat verwendet die Einstellung der Comfort-Temperatur -3,5°C.
	Der Thermostat wird ausgeschaltet. ACHTUNG - In diesem Modus läuft die Installation Gefahr, einzufrieren.
	Der Thermostat verwendet die Einstellung der Frostschutz-Temperatur (im Benutzermenü Nr. 05 einzustellen, siehe Abschnitt „Menu Installationseinstellungen“).
	Der Thermostat verwendet die Einstellung der Comfort-Temperatur -1°C.
	Der Thermostat verwendet die Einstellung der Comfort-Temperatur -2°C.

Frostschutz-Modus ❄️

Dieser Modus schützt die Installation vor dem Einfrieren. Um die Frostschutz-Temperatur einzustellen, ist der Parameter Nr. **05 'AF'** des Menüs zu verwenden. Weitere Informationen sind im Abschnitt „Menü Installationseinstellungen“ zu finden (voreingestellter Wert: 5°C).

Timer-Modus ⌚

Der „Timer-Modus“ oder „Boost“ ermöglicht die Einstellung der Temperatur für eine ganz bestimmte Zeit. Die Konfigurationsphasen sind folgende:

- Einstellung der Dauer mit den Tasten **-** oder **+**, in Stunden **“H”** bis zu 24H und in Tagen **“d”** und mit der Taste **OK** bestätigen (kann von 1 Stunde bis 44 Tage eingestellt werden).
- Einstellung der gewünschten Temperatur mit den Taste **-** oder **+** und dann mit der Taste **OK** bestätigen (voreingestellte Temperatur: 21°C).

Ist dieser Modus aktiviert, blinkt das Timerlogo [X] und die Anzahl der Stunden/Tage wird bis zum Ende der eingestellten Dauer verringert.

Vor der Anwendung des „Timer-Modus“ kehrt das Produkt automatisch in den ausgewählten Modus zurück.

Uhr-Modus

Dieser Modus ermöglicht die Einstellung der Uhrzeit und des Datums des Systems. In diesem Modus blinkt die Stunde **[Auto]**, wenn die Uhrzeit nicht eingestellt ist.

Die Tasten **-** und **+** ermöglichen den Beginn der Einstellung der Uhrzeit und des Datums.

Jedes Mal, wenn ein Wert auf dem Display blinkt, kann dieser mit den Taste **-** und **+** eingestellt werden. Wurde der Wert eingestellt, muss er mit der Taste **OK** bestätigt werden.

Ablauf der Einstellung der Uhrzeit und des Datums:

Uhrzeit und Tag:

- Einstellung der Stunden und der Minuten;
- Einstellung des Tages (1 = Montag).

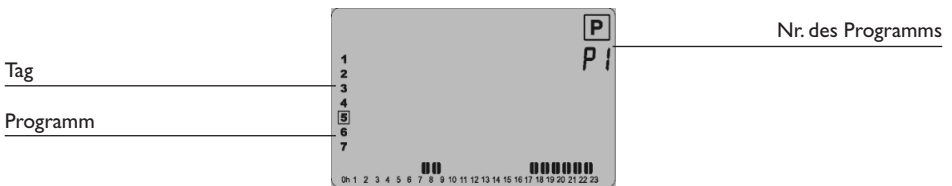
Datum:

- Einstellung des Datums des Tages.
- Einstellung des Monats (01 = Januar).
- Einstellung des Jahres.

Programm-Modus **P**

Der Programm-Modus ermöglicht die Auswahl des im automatischen Modus anzuwendenden Programms **[Auto]**. Um die Nummer des Programms auszuwählen, sind die Tasten **-** oder **+** zu verwenden.

Es kann aus 9 voreingestellten Programmen von **“P1 bis P9”** und aus 4 vom Benutzer änderbaren Programmen von **“U1 bis U4”**.



Voreingestellte Programme von P1 bis P9

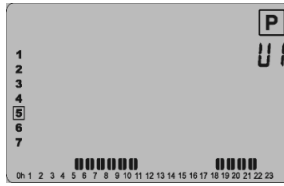
Es stehen 9 voreingestellte Programme zur Verfügung (die nicht geändert werden können):

- P1 - Früh (7h-9h), Abend (17h-23h) und Wochenende (8h-23h)
- P2 - Früh (7h-9h), Mittagszeit (12h-14h), Abend (18h-23h) und Wochenende (8h-23h)
- P3 - Woche (6h-23h), Samstag (7h-24h) und Sonntag (7h-23h)
- P4 - Abend (15h-23h) und Samstag (7h-24h) und Sonntag (7h-23h)
- P5 - Früh (6h-8h), Abend (21h-23h) und Wochenende (Früh (7h-9h), Abend (18h-23h))
- P6 - Früh (6h-8h), Nachmittag (14h-21h) und Wochenende (7h-21h)
- P7 - Büro: Montag-Freitag (7h-19h) und Wochenende (Stopp)
- P8 - Geschäft: Montag-Freitag (8h-19h), Samstag (8h-18h) und Sonntag (Stopp)
- P9 - Wochenendhaus: Von Freitag (13h) bis Montag (7h)

Navigation in der Programmauswahl:

- Ändern des Tages des Programms mit der Navigationsaste **▶**.
- Die Bestätigung der Auswahl erfolgt durch Drücken der Taste **OK**. Nach der Bestätigung des Benutzers kehrt das System in den Modus **[Auto]** zurück (siehe Abschnitt „Automatischer Modus“).

„Benutzer“-Programme von U1 bis U4



Das Produkt verfügt über 4 Wochenprogramme, die vom Benutzer geändert werden können:

- Kurz die Taste OK drücken, um das ausgewählte Benutzer-Programm im Modus **Auto** zu aktivieren.
- Die Taste OK gedrückt halten (>2 Sekunden), um das ausgewählte Programm zu ändern..

HINWEIS - Die voreingestellten Einstellungen der Programme U1, U2, U3, U4 entsprechen einer Öko-Verwendung während der ganzen Woche.

Beschreibung der für die Änderung eines Benutzer-Programmes verwendeten Bildsymbole

	Die Comfort-Temperatur ☀ ist zur ausgewählten halben Stunde aktiviert.		Die ÖKO-Temperatur 🌙 ist zur ausgewählten halben Stunde angewendet.
--	--	--	---

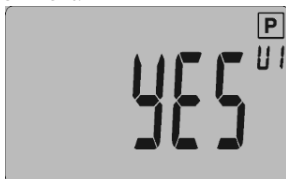
Beschreibung der Änderung Benutzer-Programmes

- Die Programmierung verläuft mit Anstiegen von 30 Minuten.
- Die Änderung eines Programmes beginnt am ersten Tag der Woche (1 = Montag).
- Die Taste **-** aktiviert eine ÖKO-Temperatur auf Höhe des Cursors.
- Die Taste **+** aktiviert eine Comfort-Temperatur auf Höhe des Cursors.
- Die Taste **▶** ermöglicht das Verschieben des blinkenden Cursors nach rechts.
- Die Taste **OK** ermöglicht die Bestätigung der Änderung des Tages.

Bei der Bestätigung der Änderung des Tages wird sowohl durch die Taste OK, als auch durch die Tasten **-** oder **+** nach der Bestimmung des letzten Intervalls der folgende Bildschirminhalt angezeigt:



In diesem Modus kann der Bediener eventuell das Programm in den nachfolgenden Tag kopieren. Durch Drücken der Tasten **-** oder **+** kann „YES“ oder „No“ ausgewählt werden, um das Kopieren zu bestätigen oder nicht.



Durch das Drücken der Taste OK kann die Auswahl bestätigt werden.

Bei der Bestätigung des siebenten Tages kehrt das System automatisch in den AUTO-Modus zurück (siehe Abschnitt „Automatischer Modus“) und das geänderte Programm wird angewendet.

WICHTIG - Um alle Änderungen zu bestätigen ist es nötig, den siebenten Tag zu bestätigen. Wird dies nicht getan, werden die Änderungen nicht gespeichert.

Bildschirminhalt-Beispiel während der Änderung eines Benutzer-Programms



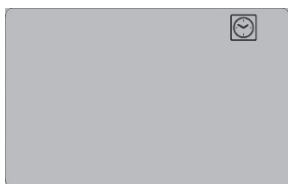
SONDERFUNKTIONEN

Betrieb/Abschalten des Gerätes

Um den Radiator ein- oder auszuschalten ist die Taste (On/ Off) zu drücken.

Wird diese Taste gedrückt, wird ein Summer aktiviert.

Befindet sich das Gerät im Abschalt-Modus, wird der folgende Bildschirminhalt angezeigt:



Durch Drücken der Tasten OK, ►, - oder + wird einige Sekunden lang die gemessene Temperatur angezeigt:



Werden die Tasten OK, ►, – oder + erneut gedrückt, wird einige Sekunden lang die Uhrzeit angezeigt.



Um den Abschalt-Modus zu verlassen, muss die Taste (On/Off) gedrückt werden.

Tastensperre

Diese Funktion ermöglicht es, die Tastatur mit der Taste (On/Off) und einer besonderen Tastenkombination zu sperren.


- Um die Tastatur zu sperren müssen die Tasten OK und ► gleichzeitig gedrückt werden.
- Das Sperrsymbol "0π" wird angezeigt, wenn die Tastensperre aktiv ist.
- Um die Tastatur zu entsperren, ist das gleiche Verfahren zu befolgen.

HINWEIS - Diese Funktion zum Sperren der Tastatur ist in allen Modi/Menüs des Systems verfügbar.

ASC-Funktion


Diese Funktion wird im Menü der Parameter aktiviert oder deaktiviert. Wenn ein Programm im AUTO-Modus ausgeführt wird, ermöglicht sie es, das Heizen der Anlage vorzeitig zu aktivieren. Diese Funktion gewährleistet in dem Augenblick, in dem das Programm auf Comfort übergeht, die gewünschte Temperatur. Um das Heizen der Anlage intelligent im Voraus zu aktivieren, führt das System im Laufe der Zeit verschiedene Temperaturmessungen durch. Mit diesen Daten schätzt es die ideale Zeit, um die Heizung vor dem nächsten Comfort-Sollwert zu aktivieren.

Erfassung „Fenster geöffnet“

Diese Funktion wird im Parametermenü aktiviert. Ist diese Funktion aktiviert, wird das Symbol  auf dem LCD-Bildschirm angezeigt:



Diese Funktion führt eine Messung und Aufzeichnung des Temperaturverlaufs der letzten 10 Minuten durch:

Phase Nr. 1 – Erfassung „Fenster geöffnet“: Der Thermostat tritt in den Status zur Erfassung „Fenster geöffnet“ (Bild  und der Temperaturwert blinkt), wenn die Temperatur in den letzten 10 Minuten um mindestens 1,2°C abgefallen ist.

Phase Nr. 2 – Erfassung des Schließens oder des Eingreifens des Benutzers:

- Für 10 Minuten, wenn die Temperatur um 0,3°C ansteigt, wird der Status „Fenster geöffnet“ gelöscht. Der Thermostat kehrt automatisch in den laufenden Modus zurück.
- Drückt der Benutzer eine Taste, wird der Status „Fenster geöffnet“ auch gelöscht. Der Thermostat kehrt automatisch in den laufenden Modus zurück.

MENÜ INSTALLATIONSEINSTELLUNGEN

Der Thermostat ist mit einem Einstellungsmenü versehen. Um Zugriff auf das Menü zu erlangen, ist die Taste OK 5 Sekunden lang gedrückt zu halten. Es wird der erste Bildschirminhalt des Menüs angezeigt:









Nun kann eine Einstellung, die mit der Taste ► eingestellt werden soll, gewählt werden. Wurde die gewünschte Einstellung ausgewählt, ist die Taste OK zu drücken, um zur entsprechenden Einstellung Zugang zu erlangen (blinkender Wert) und um den Wert mit den Tasten – oder + zu ändern. Erneut die Taste OK drücken, um die Einstellung zu bestätigen. Um das Menü zu verlassen, ist „End“ auszuwählen und die Taste OK zu drücken.

Nr.	<u>Voreingestellte Werte und andere Möglichkeiten</u>	
01	°C/°F °C °F	Maßeinheit der angezeigten Grade Grad Celsius Grad Fahrenheit
02	_:_ 24H 12H	Uhrzeitformat (24:00) (12:00 AM (Vormittag) / PM (Nachmittag))
03	dst YES no	Automatisches Ändern der Uhrzeit (Sommerzeit <--> Winterzeit) Die Uhrzeit wird automatisch geändert. Die Uhrzeit muss manuell geändert werden.
04	AF	Frostschutz-Temperatur Dieses Menü ermöglicht die Einstellung der Temperatur des „Fortschutz“-Modus. <u>Der voreingestellte Wert dieser Einstellung beträgt 5.0°C.</u> Änderung des Wertes mit den Tasten – oder + und Bestätigung mit der Taste OK.
05	_. _	Eichung der Innensonde Anzeige des vom Thermostat gemessenen Wertes mit dem Abweichungswert. Um den abgelesenen Wert zu ändern, müssen die Taste – oder +, und dann die Taste OK gedrückt werden, um den Wert zu speichern. Erneut die Taste OK drücken, um die dem Temperaturwert hinzugefügte Abweichung anzuzeigen.
06	ITCS YES no	Intelligent Temperature Control System Aktivieren/Deaktivieren der automatischen Vorheizprogrammierung (überprüfen Abschnitt Sonderfunktionen 3.3). Funktion aktiviert. Funktion deaktiviert.
07	Win YES no	Fenstererkennung öffnen Aktivieren/Deaktivieren der Fensteröffnungserkennung (überprüfen Abschnitt Sonderfunktionen 3.4). Funktion aktiviert. Funktion deaktiviert.

Nr.	Voreingestellte Werte und andere Möglichkeiten
08	Clr Voreingestellte Einstellung Ermöglicht die Rücksetzung der voreingestellten Einstellungen des Thermostats (Uhrzeit, Programme...) Bestätigt durch 10 Sekunden langes Drücken der Taste OK.
09	Softwareversion Vers __.__.__
10	END Verlassen des Benutzermenüs Die Taste OK drücken, um das Menü zu verlassen und zum Hauptbildschirminhalt zurückzukehren.

BESCHREIBUNG DER EIGENSCHAFTEN DER STEUERLEITUNG

Die Steuerleitung wird nur verwendet, wenn sich das Produkt im Modus  befindet.

Laufender Modus des Gerätes	Anforderung mit der Steuerleitung	Hervorgehender Modus
Modalità  (Comfort )	Comfort Comfort -1° Comfort -2° Comfort -3.5° Frostschutz Abschaltung	Comfort Comfort -1° Comfort -2° Öko (19°C) Frostschutz Abschaltung Unterbrechung der Überwachung: Bitte warten
Modus  (Öko )	Comfort Comfort -1° Comfort -2° Comfort -3.5° Frostschutz Abschaltung	Öko (19°C) Frostschutz Abschaltung Unterbrechung der Überwachung: Bitte warten
Modus  (Abweichung )	Comfort Comfort -1° Comfort -2° Comfort -3.5° Frostschutz Abschaltung	Einstellung der Abweichung Frostschutz Abschaltung Unterbrechung der Überwachung: Bitte warten

FEHLERBEHANDLUNG

Tritt ein Problem mit der Messung der Temperatur auf (Sonde oder HS nicht angeschlossen), wird auf dem Display die Mitteilung „**Err**“ angezeigt und das System unterbricht jede Art von Heizung.


TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Temperatur-Messpräzision	0,1 °C
Umgebung. (Temperatur) Betrieb Transport und Lagerung	0°C - 40°C Von -10°C bis +50°C
Einstellungsintervall Comfort Öko Timer Frostschutz	Von 5°C bis 30°C (Anstiege von 0,5°C) Von 5°C bis 19°C (Anstiege von 0,5°C) Von 5°C bis 30°C (Anstiege von 0,5°C) Von 5°C bis 10°C (Anstiege von 0,5°C)
Einstellungsmerkmale	Proportionale Bandbreite (PWM)
Elektrische Schutzklasse	Klasse II
Versorgung	230Vac ±10% 50Hz
Ausgang Maximale Last (nur resistiv)	Relais 10A / TRIAC (Zero Crossing) 1000 W
Softwareversion	Wird beim Start des Produktes oder im Benutzermenü angezeigt (siehe Kapitel „Menü Installationseinstellungen“).

Hersteller: DELTACALOR s.r.l.

Die Gebrauchsanleitung ist auf der folgenden Website erhältlich:

<https://www.deltacalor.com/de/download/>

Das Symbol , das sich auf dem Produkt befindet, zeigt an, dass man verpflichtet ist, im Falle einer Entsorgung des Gerätes, dieses einer Stelle zu übergeben, die entsprechend 2002/96/CE für die Entsorgung von Sondermüll spezialisiert ist. Wenn das Gerät ersetzt wird, kann es auch dem Händler zurückgegeben werden. Dieses Produkt gehört nicht zur Kategorie gewöhnlicher Hausmüll. Eine korrekte Entsorgung des Gerätes hilft, die Umwelt zu schützen und die Ausbeutung der natürlichen Ressourcen zu begrenzen.

Konformitätserklärung: Der Hersteller erklärt unter seiner vollen und ausschließlichen Verantwortung, dass das Produkt, welches Gegenstand dieses Handbuchs ist, den essentiellen Anforderungen der Richtlinien für Niederspannung I2006/95/CE, CEM 2004/108/CE und RoHS 2011/65/CE entspricht.



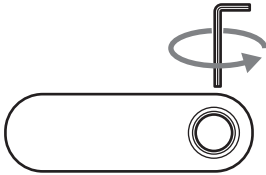
INSTALLATION



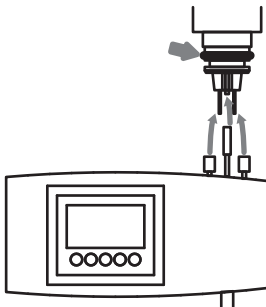
Lassen Sie den Anschluß für die Thermostat von qualifizierten Personen installieren.



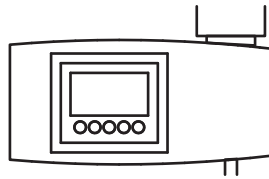
1. Den Hauptschalter ausschalten. Sicherstellen, dass der O-Ring des Nippels des elektrischen Heizelements richtig in die vorgesehene Nut eingelegt ist und nicht beschädigt und ohne Risse ist (anderenfalls auswechseln).



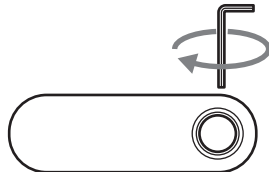
2. Die Sechskantschraube auf der Rückseite des Geräts ausschrauben, bis sie nicht mehr von der oberen Öffnung sichtbar ist. Die Kabel vorsichtig aus der oberen Öffnung ziehen und an das elektrische Heizelement anschließen. Die Kabel müssen an die flachen Kontakte angeschlossen werden und sind austauschbar.



3. Der Thermostat mit leichtem Druck in das Anschlussstück des elektrischen Heizelements anschließen bis es ganz eingesteckt ist und darauf achten, dass die Kabel nicht am Anfang der Öffnung eingeklemmt bleiben, sondern den Boden erreichen.



4. Die Sechskantschraube einschrauben, bis das Produkt fest an das Heizelement angeschlossen ist.



Deinstallation (nur von Geschultem Personal Durchzuführen)

1. Das Gerät ausschalten.
2. Das Stromkabel des Thermostat aus der Netzsteckdose oder Abzweigdose ziehen (Netzkabel nicht ungeschützt lassen).
3. Die Sechskantschraube des Thermostat mit Hilfe des Kunststoffschlüssels (falls mitgeliefert) nach links drehen.
4. Den Thermostat aus dem Anschlussstück des elektrischen Heizelements ziehen.

ACHTUNG - Nach der Deinstallation kann Thermostat nicht wieder verwendet werden. Durch einen neuen ersetzen.



DELTACALOR

Fabbricato in ITALIA

DELTACALOR s.r.l.
Via Mazzini
23801 • Calolziocorte (LC)
Italia
Tel: +39 0341 644 995
www.deltacalor.com